

VITTORIO EM. III

NAZIONALE

B. Prov.

BIBLIOTECA

VITT. EM. III

11

881

NAPOLI

25041
BIBLIOTECA PROVINCIALE



Palchetto

adit
2
Num.° d'ordine

20

~~19.1.20~~

~~19 B 48~~

~~99~~

B. Prov

III

881



VOCABULAIRE
ALLEMAND-FRANÇAIS
DES TERMES DE FORTIFICATION.

S.-CLOUD. — IMPRIMERIE DE BELIN-MANDAR.

612450

VOCABULAIRE ALLEMAND-FRANÇAIS

DES TERMES DE FORTIFICATION,

RENFERMANT EN OUTRE

LES TERMES LES PLUS USUELS D'ART MILITAIRE, D'ARTILLERIE,
DE CONSTRUCTION DE MATHÉMATIQUES, DE MÉCANIQUE, ETC.,

ET LA RÉDUCTION EN MESURES MÉTRIQUES

de toutes les mesures usitées dans les différents États de l'Allemagne,
la Hollande, la Suisse, la Suède, le Danemark, la Pologne et la Russie.

PAR

THÉODORE PARMENTIER,

Ancien élève de l'Ecole polytechnique, capitaine du génie



PARIS,

LIBRAIRIE MILITAIRE, MARITIME ET POLYTECHNIQUE

DE J. CORRÉARD,

LIBRAIRE-ÉDITEUR ET LIBRAIRE-COMMISSIONNAIRE,

RUE CHRISTINE, 1.

4849.





VOCABULAIRE

ALLEMAND-FRANÇAIS

DES TERMES DE FORTIFICATION.

A



Abbrücken,
 Abdachung,
 Abdachungsebene,
 Abfahrt,
 Abgekürzte Pyramide,
 Abgeschnittenes Glacis,
 Abgesonderte Fausse-
 braye,
 Abkümnen,
 Abladen (eine Brücke),
 Ablösen,
 Abmessung,
 Abprallen,
 Abprallungswinkel, Ab-
 prallwinkel,
 Abrundung,
 Absatz,
 Abschnitt,
 Abschnittsbastion,
 Abschnittsgraben,
 Abschnittsvertheidigung,

Replier un pont.
 Talus.
 Plan rampant.
 Descente (de fossé).
 Pyramide tronquée. — Tronc de
 pyramide.
 Glacis coupé.
 Fausse-braye détachée.
 Ecréter. — Ecrêtement.
 Replier (un pont).
 Relever (des travailleurs).
 Dimension.
 Se réfléchir.
 Angle de réflexion.
 Arrondissement.
 Berme. — Retraite. — Assise.
 Coupure, retranchement inté-
 rieur. — Segment de cercle.
 Retranchement intérieur bas-
 tionné.
 Fossé de coupure.
 Défense pied à pied, au moyen de
 coupures.

Abschwenken (eine Pon-
tonbrücke),

Abscisse,

Abspreitzen,

**Abstecheisen, Abstecke-
sen,**

Abstecken,

Absteigung,

Abstrebende Kraft,

Abstumpfen,

Abstumpfung,

Abtheilung,

Abtom,

Abtragen (eine Brücke),

Abziehen,

Abzugsgraben,

Achse.

— (Grosse-),

— (Kleine-),

Achserti,

Achteck, Achtseit,

Acker.

**Replier un pont de bateaux par
un quart de conversion.**

Abscisse.

**Etançonner, étrésillonner, arc-
bouter.**

Louchet.

**Jalonner un ouvrage, planter les
perches d'un tracé.**

Descente.

Force centrifuge.

Etablir un pan coupé.

Pan coupé.

**Atelier (de travailleurs). — Sub-
division, détachement.**

**Partie de la perpendiculaire d'un
front, comprise entre le côté
extérieur et le point d'inter-
section des lignes de défense.**

Replier (un pont).

Soustraire, retrancher.

Cunette.

Axe (d'une courbe).

Grand axe.

Petit axe.

**Mesure de capacité pour grains,
à Berne, valant $\frac{1}{96}$ de mütt ou
41,65.**

Octogone.

**Acre. — L'acre d'Autriche=1600
toises carrées=57ares,55.**

**L'acre de Hessen-Cassel=150
verges carrées=25ares,86.**

**L'acre de Saxe=300 verges car-
rées=55ares,1318.**

Addiren,	Additionner.
Addition,	Addition.
Aehnlich,	Semblable.
Aeussere Anlage,	Base du talus extérieur.
— Brustwehrbös-	Talus extérieur.
— chung,	
— Glieder,	Termes extrêmes d'une propor-
— Kante, Crete,	tion.
— Krete,	Crête extérieure.
— Werke,	
Afterkegel,	Ouvrages extérieurs.
Afterkugel,	Conoïde.
Ahm,	Sphéroïde.
	Muid. — L'Ahm de Hambourg =
	5 Eimer = 80 Kannen =
	160 Quart = 144^{litres}, 80.
	L'Ahm de Hanovre = 80 Mass
	= 160 Quart = 155^l, 421.
Algebra,	Algèbre.
Andreaskreuz,	Croix de St-André.
Anfang der Laufgräben,	Queue de la tranchée.
Anfertigungsbrigade,	Atelier de confection.
Angeschüttete Erde,	Terre remblayée, remblai.
Angeschütteter Boden,	Terrain de remblai.
Angesträngter Marsch,	Marche forcée.
Angreifen,	Attaquer, assaillir.
Angreifende, Angreifer,	Assaillant.
Angriff,	Attaque.
Angriffsarbeiten,	Travaux d'attaque.
— fronte,	Front d'attaque.
— gallerie,	Galerie d'attaque, galerie de
— kolonne,	contre-mines.
— korps,	Colonne d'attaque.
— punkt,	Corps de troupes d'attaque.
	Point d'attaque.

Angriffsterrain,

Terrain des attaques. — Terrain d'où peut venir une attaque.

— waffen,
Angularbefestigung,

Armes offensives.

Fortification angulaire, c'est-à-dire, ayant entre les fronts saillants plusieurs fronts en ligne droite.

Angularsystem,

Système de fortification angulaire.

Anker,

Mesure de capacité pour liquides.

L'Anker de Prusse = $\frac{1}{2}$ *Eimer* = 52 *Quart*, vaut 56 $\frac{1}{2}$ litres, 64.

L'Anker de Hanovre = 10 *Stübchen* = 20 *Kannen* = 40 *Quart* = 80 *Nössel*, vaut 41,535.

— Ancre.

Ankerfaschine,

Fascine d'ancrage, enterrée et fixée aux fascines d'un revêtement par des harts de retraite.

— korb,

Panier chargé de pierres, servant d'ancre.

— pfahl }
— piket }

Piquet de retraite.

— tau,

Cordage d'ancre.

— wiede,

Hart de retraite.

Anlage,

Disposition. — Base d'un talus.

Anlauf (des Banketts),

Talus (de banquette).

Annäherung,

Approche.

Annäherungsgraben,

Approches, boyaux, tranchées.

— hinderniss,

Obstacle à l'approche de l'ennemi.

— weg,

Approches, boyaux, tranchées.

— wehr,

Obstacle à l'approche (le fossé, par exemple).

Ansatzrohr,	Ajutage.
Anschlag,	Couche en joue du fusil.
Anschlagen (das Gewehr),	Mettre en joue.
Anschlagshöhe,	Hauteur de mise en joue.
Anschlusslinie,	Longue branche d'un ouvrage extérieur (ouvrage à cornes, couronne, etc...).
Anschüttung,	Remblai, construction en terre.
Ansetztreppe,	Petit escalier mobile pour monter du chemin couvert sur le glacis.
Ansicht,	Vue. — Elévation.
Anstauen,	Former une crue d'eau, élever le niveau de l'eau par un barrage.
Anstauung,	Crue d'eau formée par un épi.
Anstrebende Kraft,	Force centripète.
Ansuppen,	Couvrir d'un blanc d'eau.
Ansuppung,	Blanc d'eau, inondation très-basse rendant le terrain marécageux.
Approchen,	Approches, boyaux, tranchées.
Approvisionnement,	Approvisionnement.
Approvisionnementsgegenstände,	Objets d'approvisionnement.
Arbeiter,	Travailleur.
Arbeitsabtheilung }	Atelier de travailleurs (dans la
— distance }	construction d'un ouvrage).
— geräth,	Outils, ustensiles.
— strecke,	Atelier de travailleurs.
Arithmetik,	Arithmétique.
Arithmetische Proportion,	Proportion arithmétique.
Arithmetisches Mittel,	Moyenne arithmétique.
Armbrust,	Arbalète.
Armeekorps,	Corps d'armée.

Armiren,
Armierung,
— (gegen den ge-
waltsamen
Angriff),

Arschin,

Artillerie,
Artilleriegeschütz,
— park,
— zug,

Artillerist,
As,

Ast,

Astverhau,

Attaschirte Werke,

Auffahrt,
Aufgabe,
Auflehnung,
Aufriss,
Aufsatzschuss,

Aufschlag,

Aufstellung,

Auftritt,

AUF

Armer.
Armement.
Armement de sûreté.

Mesure de longueur de Russie =
 $\frac{1}{3}$ de Saschén, ou 0^m,712.

Artillerie.
Pièce d'artillerie.
Parc d'artillerie.
Train d'artillerie.
Artilleur.

As, ancienne mesure de Hollan-
de, valant $\frac{1}{10280}$ de la livre
Troy (V. *Pfund*).

Boyau (tranchée). — Branche
(d'arbre).

Abatis formés de grosses bran-
ches, d'arbrisseaux ou de buis-
sons d'épines.

Ouvrages attachés, c'est-à-dire
ouvrages avancés en commu-
nication avec le chemin cou-
vert (par opposition à detas-
chirte Werke).

Chemin taluté, rampe.
Problème.
Révolte, soulèvement.
Élévation (dessin d'élévation).
Tir à ricochet mou. — Coup de
tir à ricochet mou.
Chute d'un projectile, bond d'un
ricochet.
Etablissement (d'une batterie,
par exemple).
Banquette.

Aufwurf,
August (doppelter),

Auget,
Ausdehnung,
Ausfall,
Ausgang,

Ausgebogen nach...,
Ausgraben,
Ausgrabung,
Auslassschleuse,
Ausrüsten,
Ausrüstung,
Ausschnitt,
Aussenwerke,

Ausspringender Waffen -
platz.
— Winkel,

Axiom,
Axt,

Remblai.
Double Auguste, pièce d'or de
Saxe, valant 10 thalers ou
41 fr., 49.

Auget.
Dilatation.
Sortie (de troupes).
Sortie (d'un chemin couvert, par
exemple), passage.

Concave vers...
Creuser, excaver, déblayer.
Excavation, déblai.
Ecluse de fuite.
Armer, équiper.
Armement, équipement.
Secteur de cercle.
Dehors (demi-lune, contre-
garde, etc.).

Place d'armes saillante.

Angle saillant.
Axiome.
Hache.

B

Bach,
Backen (einer Scharte),
Backofen,
Backstein,
Bagage,
Bagagewagen,
Bagger,
Bahn,
Baiern,

Ruisseau.
Joues (d'une embrasure).
Four.
Brique.
Equipages.
Fourgon, chariot d'équipages.
Drague.
Trajectoire.
Bavière.

Bajonet,

Baliste,

Balken,

Balkenruthe,

Ballast,

Band,

Bank,

über Bank schießen,

Bankett,

Bär,

Barriere,

(einflügelichte -),

(zweyflügelichte -),

Barriereflügel,

— pfoften,

Barrikadiren,

Basilisk,

Bastardkartaune,

Bastey,

Bastion,

(hohles -),

(volles -),

Bastionärbefestigung,

— form,

— trace,

Bastionirte Befestigung,

— Linien,

Bastionsface,

BAS

Baïonnette.

Baliste (machine de siège des anciens).

Poutre, poutrelle.

Mesure pour bois de charpente.

— C'est un prisme de 1 pied carré de base et de une verge de longueur ($\frac{1}{12}$ d'une Schacht-ruthe). — 1 Balkenruthe = 12 pieds cubes = 0mc,371 (en Prusse).

Lest.

Nœud (d'une hart).

Banquette, barbette.

Tirer à barbette.

Banquette.

Mouton (d'une sonnette). — Batardeau.

Barrière.

— à 1 vantail.

— à 2 vantaux.

Vantail de barrière.

Montant de barrière.

Barricader.

Basilic (ancien canon).

Ancien canon.

Bastion.

Bastion.

— vide.

— plein.

Fortification bastionnée.

Forme bastionnée.

Tracé bastionné.

Fortification bastionnée.

Lignes bastionnées.

Face de bastion.

Bastionsflanke,	Flanc de bastion.
— hof,	Terre-plein d'un bastion plein.
— ohr,	Orillon.
— punkt,	Saillant de bastion.
— schulter,	Angle d'épaule de bastion.
— spitze,	Saillant de bastion.
— thurm,	Tour bastionnée (2 ^e et 3 ^e tracé de Vauban).
— winkel,	Angle saillant de bastion; angle flanqué.
Batardeau,	Batardeau.
Batterie,	Batterie.
(erste -),	Premières batteries (batteries des parallèles).
(geblendete -),	Batterie blindée.
(zweyte -),	Dernières batteries (contre-batteries, batteries de brèche).
Batteriebau,	Construction de batteries.
— bohlen,	Madrier pour plateforme.
— dieble }	Magasin de batterie.
— magazin,	Gites, lambourdes de plate-forme.
— rippen,	Saucisson pour batterie.
— wurst,	Pièce de monnaie de Bâle, valant $\frac{1}{30}$ d'écu, ou 0 ^f ,152.
Batz,	Construction.
Bau,	Plan rampant.
Bauebene,	Terrain horizontal sur lequel est placé un ouvrage, ou plan horizontal passant par le point le plus bas d'un ouvrage.
Bauhorizont,	Architecture.
Baukunst,	Matériaux de construction.
Baumaterialien,	Abatis d'arbres (par opposition à Astverhau).
Baumverhau,	

Becher,

Beczka,

Bedeckte Sappe,

Bedeckter Weg,

Bedienungsmannschaft,

Befehlshaber,

Befestiger,

Befestigung,

(beständige -),

(grosse -),

(passagere -),

(permanente -),

(provisorische -),

Befestigungskunst,

— manier }

— system }

— wissenschaft,

Beil,

Bekleiden,

Bekleidung,

Bekleidungsholz,

— material,

— mauer,

Belagdielen, Belagbohlen,

Belagern,

Belagerung,

Belagerungsartillerie,

— artilleriezug,

BELMesure de capacité usitée en Autriche. — 1 Becher = $\frac{1}{2}$ *Futtermassel* = 01,48.Mesure de capacité pour liquides, de Pologne, valant 1 hectolitre. 1 *Beczka* = 25 *Garniec* = 100 *Kwarty* (litres).

Sape couverte, blindée.

Chemin couvert.

Servants d'une pièce d'artillerie.

Commandant, gouverneur.

Constructeur de fortifications, ingénieur ou architecte militaire.

Fortification.

— permanente.

— royale ou permanente.

— passagère, de campagne.

— permanente.

— provisoire.

Art de la fortification.

Système de fortification.

Science de la fortification.

Hache à mains.

Revêtir.

Revêtement.

Bois pour revêtements.

Matériaux de revêtements.

Mur de revêtement.

Madrier de pont.

Assiéger.

Siège.

Artillerie de siège.

Equipage de siège.

Belagerungsbedürfnisse,	Choses nécessaires à un siège,
— geschütze,	approvisionnements de siège.
— heer,	Bouches à feu de siège.
— korps,	Armée de siège.
— kunst,	Armée de siège, corps destiné à
— maschinen,	faire le siège.
— materialien,	Art d'assiéger.
— park,	Machines de siège.
— plan,	Matériaux de siège.
Belgien,	Parc de siège.
Bemeistern (sich ~),	Plan d'attaque.
(sich mit offener	Belgique.
Gewalt -),	S'emparer.
Beobachtungskorps,	S'emparer de vive force.
Bereich (des Feuers),	Corps d'observation.
Berennen,	Portée des feux, espace battu,
Berennung,	soumis aux feux.
Berennungskorps,	Investir.
Bergeisen,	Investissement.
Bergfahrt,	Corps d'investissement.
Bergfestung,	Ciseau de mineur.
Berggezeug,	Navigation en remontant le cou-
Berghaspel,	rant.
Bergpass,	Fort de montagne.
Bergwerkspulver,	Outils de mineurs.
Berme,	Bourriquet, guindal, treuil de
Bermhaken,	mineurs.
Besatzung,	Défilé de montagne.
	Poudre de mine.
	Berme.
	Crochet de sape (placé sur la
	berme).
	Garnison. — Défenseurs d'un
	ouvrage.

Beschiessen,
 Beschlagen (einen Balken),
 Beschlagleinen,
 Beständige Befestigung,
 — Befestigungs-kunst,
 — Brücke,
 Bestreichen,
 (der Länge nach-),
 Bestreichende Schuss,
 Bestreichung,
 Beton,
 Bettung,
 (förmliche -),
 (Nothbettung),
 Bewaffnen,
 Bewegungskrieg,

 Bewerfen (ein Werk -),

 Bindestein,
 Bindesträge,
 Bindewerk,
 Bindewiede,
 Binnenwerke,
 Birago'sche Bockbrücke,
 Bivac,
 Blänker,
 Blankes Gewehr }
 Blanke Waffe },
 Bleikugel,
 — loth,
 — schlägel,

Canonner (une forteresse). La-
 bourer (les parapets).
 Equarrir (une poutre).

 Commandes.
 Fortification permanente.
 Art de la fortification perma-
 nente.
 Pont dormant.
 Batter, flanquer, enfler, raser.
 Enfler, ricocher.
 Coup rasant.
 Flanquement.
 Béton.
 Plate-forme.
 Plate-forme ordinaire.
 Plate-forme à la prussienne.
 Armer.
 Guerre active, guerre de campa-
 gne (par opposition à Fes-
 tungskrieg).
 Lancer des bombes (dans un ou-
 vrage).
 Parpaing.
 Amarres, commandes.
 Clayonnage.
 Hart.
 Ouvrages intérieurs.
 Pont de chevalet à la Birago.
 Bivouac, bivac,
 Eclaireur, tirailleur.

 Arme blanche.
 Balle de plomb.
 Plomb (d'un fil à plomb).
 Masse.

Bleischnur,

— wage,

Blenden,

Blendung,

Blendungshölzer,

Blendwerk,

Blindschiessen,

Blitzableiter,

Blockade,

Blockadekorps,

Blockhaus,

Blockiren,

Blockirung,

Blockwagen,

Blockwand,

Bock,

Bockbrücke,

Bodenscharre,

Bogen,

Bogengerüst,

Bogenschuss,

Bohle,

Bohlenwand,

Bohler,

Bohlwerk,

Fil à plomb.

Niveau de maçon.

Blinder. — Masquer, boucher.

Masque ou portière d'embrasure.

— Mantelet pour tête de sape.

— Blindage.

Bois de blindages.

Blindage.

Tirer à poudre (sans balle), faire l'exercice à feu.

Paratonnerre.

Blocus.

Corps d'armée faisant un blocus.

Blockhaus.

Bloquer, faire le blocus.

Blocus.

Brouette de mine.

Revêtement ou paroi en bois jointifs couchés horizontalement.

Chevalet.

Pont de chevaux.

Drague.

Arc (pour lancer des flèches). —

Arc (de courbe).

Cintre.

Tir élevé, à feux courbes. — coup plongeant.

Madrier.

Revêtement en madriers jointifs, maintenus par des poteaux à rainures fixés dans le sol ou sur une semelle, et réunis par un chapeau.

Mortier (bouche à feu).

Charpente en madriers.

Bohrender Schuss,
Bohrendes Feuer,
Bohrer.

Bohrung,
Böller,
Bollwerk,
Bollwerksbefestigung.

- face,
- flanke,
- front,
- hof,
- ohr,
- punkt,
- schanze,
- spitze,
- thurm,
- wehre,
- winkel,

Bolzen,
Bombardement,
Bombardiren,
Bombardirung,
Bombe,
Bombenböller,
Bombenbrand,

- fest }
- frei }
- mine,
- schlag,
- sicher,
- wurf,

Bonnet,
Bonnetirte, Brustwehr.

BON

Coup fichant.
Feux fichants.
Vrille.—Foret.—Tarière.—Vilebrequin.

Calibre.
Mortier (bouche à feu).
Bastion.

Fortification bastionnée.

Face de bastion.

Flanc de bastion.

Front bastionné.

Terre-plein d'un bastion plein.

Orillon.

Saillant de bastion.

Retranchement bastionné.

Saillant de bastion.

Tour bastionnée (2^e et 3^e systèmes de Vauban).

Contre-garde.

Angle saillant de bastion, angle flanqué.

Cheville, boulon.

Bombardement.

Bombarder.

Bombardement.

Bombe.

Mortier à bombes.

Fusée à bombe.

A l'épreuve de la bombe.

Fougasse à bombes.

Chute de bombe.

A l'épreuve de la bombe.

Jet de bombes.

Bonnette.

Parapet muni d'une bonnet.

Boot,	Bateau.
Bootshaken,	Gaffe.
Böschung,	Talus.
(Natürliche-),	Talus naturel.
Böschungsanlage,	Base d'un talus.
— winkel,	Angle du talus avec l'horizon.
(Natürliche-),	Angle du talus naturel.
Both,	Bateau.
Boussole,	Boussole.
Brandbombe }	
— kugel }	Balle à feu, boulet incendiaire.
Brander,	Brûlot.
Brandfass,	Baril foudroyant.
— geschoss,	Artifices, projectiles incendiaires.
— körper,	Matières incendiaires.
— maschine,	Machine infernale.
— pfeil,	Flèche ardente, incendiaire.
— rakete,	Fusée de guerre.
— schiff,	Brûlot.
— zeug,	Matières incendiaires.
Brechbatterie,	Batterie de brèche.
Brecheisen,	Pince, levier en fer.
Brechungspunkt,	Point de brisure ou de changement de direction, sommet d'un angle.
Breite,	Largeur.
(Geographische-),	Latitude.
Brennender Stein.	Roche à feu.
Brennpunkt,	Foyer (des courbes et surfaces du 2 ^e degré).
Brennstrahl,	Rayon vecteur.
Bresche,	Brèche.
(Gangbare-),	Brèche praticable.
(In-legen),	Battre en brèche.
Breschbatterie,	Batterie de brèche.

Breschgeschütz,

— mauer,

— mine,

Brescheschiessen,

Bretter,

Bricolschuss,

Brillantschwärmer,

Brille,

(Grosse-),

(Kleine-),

Bruch,

Bruchstein,

Brücke,

(Beständige-)},

(Feste-)},

(Fliegende-),

(Eine-schlagen),

Brückenbalken,

— bau,

— bock,

— bogen,

— decke,

— feld,

— geräthe,

— glied,

— hölzer,

— joch,

— kahn,

— klappe,

— kopf,

— pfahl.

BRU

Pièce d'une batterie de brèche.

Revêtement à plusieurs étages
de voûtes pour empêcher la
chute du mur quand on fait
brèche (proposé par Carnot).

Mine destinée à faire brèche.

Tirer en brèche.

Planches.

Tir ou coup à ricochet.

Serpenteau.

Lunette.

Tenaillon.

Réduit de lunette, petit ouvrage
placé devant les tenaillons.

Fraction (arithm.).

Pierre de taille, moellon.

Pont.

Pont dormant.

Pont volant.

Jeter un pont.

Poutrelle de pont.

Construction de pont.

Chevalet de pont.

Arche.

Tablier de pont.

Pontée, travée.

Agrès de pont.

Corps mort, corps de support,
pontée.

Traverses.

Palée.

Bateau d'équipage de pont.

Pont-levis.

Tête de pont.

Pilotis.

Brückenpfeller,	Pile de pont.
— schanze,	Tête de pont.
Brummer,	Canon bourdonnant.
Brunnen,	Puits, puits de mine.
Brunnenzoll,	Pouce d'eau des fontainiers.
Brustpallisade,	Petite palissade ou gros rondin placé derrière les palanques. — Palanque.
Brustpallisadenwand,	Mur en palanques.
Brüstung,	Parapet.
Brustwehr,	Parapet.
— (des gedekten Weges),	Parapet du chemin couvert, gla- cls.
— (von Fässern),	Epaulement ou revêtement en tonneaux.
— (von Schanz- körben),	Epaulement ou revêtement en gabions.
Brustwehrböschung,	Talus de parapet.
— dicke,	Epaisseur de parapet.
— höhe,	Hauteur de parapet.
— kante, krete, oucrete,	Crête.
(äussere-),	Crête extérieure.
(innere-),	Crête intérieure.
— krone,	Plongée.
— profil,	Profil de parapet.
— stärke,	Epaisseur de parapet.
Bütlise,	Arquebuse à main. — Carabine.
Büchsenkartätsche,	Bolte à balles.
— macher,	Arquebusier.
— schuss,	Biscaïen. — Coup d'arquebuse.
Bunder,	Mesure agraire de Hollande, va- lant 1 are.
Bürschbüchse,	Arquebuse de chasse, ancienne arme à feu.
Bürschpulver,	Poudre de chasse.

C

Call,
Caliber,
Campiren,
Caponiere,
Carabiner,
Caronade,
Cavaller,
Cavallerie,
Cementmörtel,
Centner,

Pouces de Pologne (V. *Stopa*).
Calibre.
Camper. — Campement.
(V. *Kaponiere*).
Mousqueton.
Caronade.
Cavalier (ouvrage de fortification).
Cavalerie.
Mortier de ciment.
Quintal. — Le quintal d'Autriche
= 100 livres, vaut. . . 56k,00
Celui de Bade = 10 *stein* =
100 liv. 50k,00
Celui de Bavière = 5 *stein* =
100 liv. 56k,44
Celui de France (anc. mes.)
= 100 liv. 48k,95
Celui de France (nouv. mes.
quintal métrique) 100k,00
Celui de Hanovre = 100 liv.
vaut. 46k,77
Celui de Pologne = 4 *stein*
(petit poids) = 100 liv.
vaut. 40k,00
Celui de Prusse (quintal du
commerce, *Handelsge-
wicht*) = 100 liv. vaut.
51k,45
Celui de Prusse (quintal des doua-
nes, *Zollcentner*) = 100
liv. vaut. 50k,00

Centriwinkel,
Centrum,
Charnière,

Chaussée,
Chémie,
Cheminement,
Chicanen,
Chinesische Winde,
Chymie,
Circularbefestigung,

Circularsystem,

Circumvallationslinie,
Cirkel,
Cisterne,
Citadelle,
Coefficient,
Coffer,
Cohörner,
Collateralwerke,
Concentrirendes Feuer
(ein sich-),
Constabel, constabler,
Construction,
Constructionsebene,
— linie,
— perpendi-
kel,

Celui de Saxe = 5 *stein* =
110 liv. 51^k,37

Celui de Würtemberg = 104
liv. (petit poids). . 48^k,67

Angle au centre.
Centre.
Charnière du plan de site ou du
plan rampant.
Chaussée.
Chimie.
Cheminement.
Chicanes.
Treuil différentiel ou chinois.
Chimie.
Fortification circularre, c'est-à-
dire sans fronts en ligne droite
(par opposition à Angularbe-
festigung).
Système de fortification circu-
laire.
Ligne de circonvallation.
Cercle. — Compas.
Clterne.
Citadelle.
Coefficient.
(V. *Koffer*).
Mortier à la Coëhorn.
Ouvrages collatéraux.
Feux convergents.
Artilleur, canonnier.
Construction.
Plan rampant.
Ligne de construction.
Perpendiculaire d'un front bas-
tionné.

Contravallationslinie,
 Contreapprochen,
 Contrebatterie,
 Contregallerie,
 Contregarde,
 Contreminen,
 — system,
 Contrevallationslinie,
 Contrescarpe, contres-
 karpe,
 Coördinate,
 (Rechtwinklichte-),
 Cordon,
 Cosécante. — Cosinus. —
 Cotangente,
 Coupûre,
 Couronnement,
 Courtine,
 Courtinenpunkt,
 Cremaille,
 Cremaillirte Feuerlinie,
 Crenelirte Bogenmauer,
 Crenelirte Mauer,
 Crete, Cretenlinie,
 Crochet,
 Croquieren,
 Croquirtafel,
 Ct.
 Cubik (en abrég. cub.),

Ligne de contrevallation.
 Contre-approches.
 Contrebatterie.
 Galerie de contremines.
 Contregarde.
 Contremines.
 Système de contremines.
 Ligne de contrevallation.
 Cotrescarpe.
 Coordonnées.
 — rectangulaires.
 Cordon (au sommet d'un mur).
 Cosécante. — Cosinus. — Cota-
 gente.
 Coupure (dans un ouvrage).
 Couronnement.
 Courtine.
 Angle de flanc (angle de la
 courtine et du flanc).
 Crémaillère.
 Crête en crémaillères.
 Mur crénelé avec contre-forts re-
 couverts d'arceaux qui empê-
 chent l'effet de l'enfilade et
 des feux plongeants.
 Mur crénelé.
 (V. *Krete*).
 Crochet de chemin couvert, d'une
 crête, ou prolongement d'un
 boyau en arrière.
 Faire un croquis, un lever à vue.
 Planchette.
 (Abréviation pour *Centner*,
 quintal).
 (V. *Kubik*).

Cubus,
Cünette,
Cwierci,

Cylinder,

Cube, 3^e puissance.

Cunette.

Mesure de capacité pour grains
de Pologne = 32 kwart ou 32
litres.

Cylindre.

D

Dachstuhl,
Dachstuhlfeite,
— säule,

Damm,
Dampfabzug,
Dampfmüne,

Dänemark,
Debarkiren,
Dechargengewölbe,
Dechargenmauer,

Deckbalken,
Deckbohle, Deckholz,
Decke,
Deckhurde,
Deckrasen,

Deckschirm,
Deckung,
Deckungsebene,
Deckungsmannschaft }
Deckungstruppe }
Deckwerk,
Defensionskasematten,

Ferme de charpente.

Panne-faite.

Arbalétrier. — Jambe de force.

Digue. — Jetée. — Levée.

Event.

Camouflet, mine ne produisant
pas d'entonnoir.

Danemark.

Débarquer. — Débarquement.

Voûte en décharge.

Mur en décharge, revêtement
en décharge.

Poutre de ciel (d'un blockhaus).

Madrier (de pont).

Tablier de pont.

Claie à revêtir.

Gazons destinés à être appliqués
contre un talus doux et assu-
jettis au moyen de piquets.

Mantelet.

Couvert, masse couvrante.

Plan de défilement.

Troupes de protection, garde de
tranchée.

Blindage.

Casemates défensives.

Defensionskaserne,
— winkel,

Defenslinie,
Defilee,
Defilement,
Defilementsebene,
Defiliren,
Demaskiren,
Demoliren,
Demolirungsmine,

Demontirbatterie,

Demontiren,

Depot,
— (der Artillerie),
— (der Ingenieure),
Desätlna,

Descente,
Detaschirte Werke,
Deutscher Knoten,
Deutschland,
Diagonale, Diagonallinie,
Dichtigkeit,
Diele, dielen,
Differentialgrösse,
Differentialrechnung,
Differenzirung,
Dimension,
Dioptrik,
Directes Feuer,
Directrice,

Caserne défensive.
Angle du flanc avec la ligne de
défense correspondante.
Ligne de défense.
Défilé.
Défilement.
Plan de défilement.
Défiler.
Démasker.
Démolir.
Mine de démolition construite
par la défense sous les ouvra-
ges extérieurs ou la brèche.
Contrebatterie. — Batterie de
plein-fouet.
Démonter (l'artillerie d'une
place).
Dépôt.
— de l'artillerie.
— du génie.
Mesure agraire de Russie valant
1 hect, 0925.
Descente (de fossé).
Ouvrages détachés.
Nœud allemand.
Allemagne.
Diagonale.
Densité.
Planche.
Différentielle.
Calcul différentiel.
Différentiation.
Dimension.
Dioptrique.
Feu direct.
Directrice (d'embrasure).

Divergirendes Feuer,	Feu divergent.
Dividend,	Dividende.
Dividiren,	Diviser.
Döbel,	Goujon, cheville.
Dockenknotten,	Nœud de poupée.
Donnerbüchse,	Bombarde.—Tromblon.
Doppelflinte,	Fusil à 2 coups.
— haken,	Grosse arquebuse.
— haue,	Pic à 2 pointes.
— kartaune,	Ancien canon.
— pallisade,	Double rang de palissades. —
— stutzer,	Palanques.
— thaler,	Carabine autrichienne à deux canons superposés.
Doppelte Grabenscheere,	Double écu de Prusse. Il vaut 7 fr. 42 c.
— Sappe	Tenaille en forme de front bastionné.
— Zwergwallsappe.	Sappe double.
Doppelter August,	Sappe double à traverses tournantes.
Doppelter Erdkoffer,	(V. <i>August</i>).
Doppeltes Glacis,	Double caponnière.
— Kronwerk,	Avant-glacis.
Doppeltgewandte Sappe)	Double couronne (ouvrage de fortification).
— wendende Sappe)	Sappe à traverses tournantes.
Dossirung,	Talus.
Dossirungswinkel,	Angle d'un talus avec l'horizon.
— (natürliche-),	Angle du talus naturel.
Drachme,	Drachme, poids employé en Prusse pour la pharmacie. Le drachme est $\frac{1}{72}$ de la livre médicinale, et vaut 4gramm,87.

Drehachse,
Drehbrücke,
Drehpfosten,

Drehpunkt,

Drehthor,
Dreieck,
(Gleichschenkeliges-),
(Gleichseitiges-),
(Rechtwinkeliches-),

Dreieckig,
Dreieckslehre }
— messung }

Dresdener Fuss,

Drillbohrer,
Druck,
Druckkugel,
Druckpumpe,
Ducat,

Duime,

DUI

Axe de rotation.

Pont tournant.

Poteau fixe d'une barrière tournante.

Point de rotation, centre de rotation.

Barrière tournante.

Triangle.

— isoscèle.

— équilatéral.

— rectangle.

Triangulaire.

Trigonométrie.

Pied de Dresde (Saxe). Il vaut 0^m,2835.

Vilebrequin.

Pression, poussée.

Globe de compression.

Pompe foulante.

Ducat. — Le ducat d'Autriche vaut. 11 fr. 86

Celui de Berne, vaut 11 fr. 64

Celui de Hambourg *ad legem imperii* vaut. . . 11 fr. 86

Le ducat nouveau de Hambourg vaut . . . 11 fr. 76

Le ducat de Hongrie vaut. 11 fr. 90

Celui de Prusse. . 11 fr. 77

Celui de Saxe. . . 11 fr. 86

Celui de Suède. . 11 fr. 70

Celui de Zurich. . 11 fr. 77

Mesure de longueur de Hollande, valant 0^m,01. — Centimètre.

Durchbrechen (aus einer Sappe),	Déboucher d'une sape.
Durchgang,	Poterne. — Passage.
Durchlass, Durchlassmaschine,	Coupure, portière d'un pont.
Durchlassöffnung,	Ouverture pour le passage des eaux (dans une digue, un passage de fossé).
Durchmesser,	Diamètre.
— (der Geschosse),	Calibre des projectiles.
Durchschnitt,	Coupe (Dessin). — Intersection.
Durchschnittspunkt,	Point d'intersection.
— zeichnung,	Coupe (dessin).
Durchsichtslehre,	Dioptrique.

E

E.	(Abréviation pour <i>Elle</i> , aune).
Ebene,	Plan, surface plane. — Quelques fois plan horizontal.
(Geneigte, Schiefe-),	Plan incliné.
Eber,	Ancien canon.
Ecke,	Angle, arête.
(Scharfe-),	Arête vive.
Ecklein,	Mesure de capacité de Würtemberg.
	$L'Ecklein = \frac{1}{256}$ de <i>Scheffel</i> = 4 <i>Viertel</i> vaut 0 litre, 6925.
Eckpunkt,	Point d'intersection de deux lignes.
Ecksparren,	Arétier.
Egge,	Herse (de laboureur).
Eigentliche Sappe,	Sape proprement dite, sape pleine.

Eilmarsch,
Eimer,

Eindringen,

Einfache Grabenscheere,
Einfach gewandte Sappe,

Einfacher Erdkoffer,

Einfalswinkel,

Einfassungsgalerie,
Einflüglichte Barriere,
Eingebogen nach....
Eingehender Winkel,
Einhorn,
Einkämmen,
Einlassschleuse,

Einleger,

EIN

Marche forcée.

Seau. — Mesure de capacité.

L'Eimer d'Autriche = 40 *mass*
vaut. 56 litres, 6

L'Eimer de Bavière pour vins
= 60 *mass* vaut. . 84, 2

L'Eimer de Bavière pour bière
= 64 *mass* vaut. . 68, 48

L'Eimer de Berne = $\frac{1}{24}$ de
Landfass = 25 *mass* vaut
41, 24

L'Eimer de Hambourg = $\frac{1}{3}$
d'*Ahm* = 16 *Kannen* vaut
28, 96

L'Eimer de Leipzig = 63
Kannen vaut. . . 75, 85

L'Eimer de Prusse = $\frac{1}{2}$ *Ohm*
vaut. 73, 28

Pénétrer. — Pénétration (des
projectiles).

Tenaille sans ailes.

Sape avec traverses en crémail-
lère.

Caponnière (communication à
travers un fossé).

Angle de chute (d'un projectile).
— Angle d'incidence.

Galerie d'enveloppe.

Barrière à un vantail.

Convexe vers...

Angle rentrant.

Licorne, obusier russe.

Assembler (des pièces de bois).

Ecluse d'entrée des eaux, Ecluse
de chasse.

Fausse poutrelle.

Einname,
 Einquartiren,
 Einrammen,
 Pfähle Einrammen,
 Einspanner,
 Einschliessen,
 Einschliessung,
 Einschwenken (eine Pon-
 tonbrücke),
 Einsturz,
 Eisbock. Eisbrecher,
 Eisenmunition,
 Elektricität,
 Elektricitätsmesser,
 — träger,
 Elle,

Prise, conquête.
 Loger.
 Enfoncez à la sonnette.
 Piloter, enfoncez des pilotis.
 Limonière, voiture à un cheval.
 Investir, bloquer. — Blocus.
 Investissement. — Blocus.
 Jeter un pont de bateaux par
 quart de conversion.
 Eboulement.
 Brise-glace.
 Munitions de fer (boulets, bom-
 bes, etc.).
 Electricité.
 Electromètre.
 Electrophore.
 Aune, mesure de longueur.

L'aune d'Autriche (Vienne)
 vaut 0^m,7799
 Celle de Bavière . . . 0^m,85
 Celle de Berne . . . 0^m,5416
 Celle de Danemark = 2 pieds
 0^m,6272
 Celle de France (Paris)
 1^m,1884
 Celle de Francfort-sur-Mein
 0^m,5396
 Celle de Hambourg 0^m,5730
 Celle de Hanovre = 2 ples
 0^m,584
 Celle de Hesse-Cassel 0^m,57
 Celle de Hesse-Darmstadt =
 24 pouces 0^m,60
 Celle de Hollande = 10 pal-
 men 1^m,00

	Celle de Mecklenbourg = 2 pieds 0 ^m ,576
	Celle de Prusse (Berlin). 0 ^m ,6669
	Celle de Saxe . . . 0 ^m ,566
	Celle de Suède = 2 pieds 0 ^m ,5957
	Celle de Suisse (nouv. syst.) = 2 pieds 0 ^m ,60
	Celle du Tyrol . . . 0 ^m ,8044
	Celle de Württemberg 0 ^m ,614
Ellipse,	Ellipse.
Ellipsoid,	Ellipsoïde.
Emine,	(V. <i>Immi.</i>)
Enceinte,	Enceinte.
Endprofil,	Profil extrême.
Endwiderlager,	Pied-droit extrême d'une voûte. Culée.
Enfilade,	Enfilade.
Enfilirbatterie,	Batterie à ricochet.
Enfiliren,	Enfiler.
Enfilirendes Feuer, Enfi- lirfeuer,	Feux d'enfilade.
Engpass,	Défilé, détroit.
Entlastetes Gewölbb,	Voûte en décharge.
Entscheidungskampf,	Combat décisif.
Entwaffnen,	Désarmer.
Entzweischossen,	Briser, démonter (l'artillerie en- nemie).
Enveloppe,	Enveloppe (enceinte continue de contregardes).
Enveloppegallerie,	Galerie d'enveloppe. — Enve- loppe d'un système de mines.
Epaulement,	Epaulement.
Epaulementswinkel,	Angle d'épaule.
Erd,	Terre.

Erdarbeit,

- aufwurf,
- bau,
- bohrer,
- böschung,
- brustwehre,
- dossirung,
- druck,
- garbe,
- haue,
- koffer,
 - (Einfacher-),
 - (Doppelter-),
- kratze,
- medium,
- messer,
- messkunst,
- mörser,
- sack,
- schanze,
- scharre,
- schaufel,
- schicht,
- schubkarren,
- schusswehre,
- spaten,
- transport,
- umschüttung,
- walze,

Terrassement.

Remblai en terre.

Construction en terre, terrassement.

Tarière.

Talus en terre.

Parapet en terre.

Talus en terre.

Poussée des terres.

Gerbe de terre (dans une explosion de mine).

Hoyau.

Caponnière.

— Simple.

— Double.

Drague.

Milieu de terre (espèce de terre).

Géomètre.

Géométrie.

Fougasse-pierrier.

Sac à terre.

Ouvrage en terre, retranchement en terre.

Drague.

Ecope, pelle.

Couche, assise de terre.

Brouette ordinaire pour le transport des terres (par opposition à Steinschubkarren).

Parapet en terre.

Bêche, louchet.

Transport des terres.

Remblai.

Ancienne sape, dans laquelle on se couvrait en poussant devant soi un remblai de terre.

Erdwehre,
 — winde,
 Erhoben nach....
 Ermitteln,
 Ermittlung,
 Ernstfeuer,
 Erobern,
 Eroberung,
 Eröffnung der Laufgrä-
 ben,
 Erschütterungssphäre,

 Erste Batterien,

 Ersteigen,
 Ersteigung,
 Erstürmen,
 Erstürmung.
 Escalade,
 Escarpe, Eskarpe,
 Escarpement,
 Escarpenbekleidung,
 — mauer,
 Esplanade,
 Etagenflanke,

 Etagenminen,

 Excentricität,
 Explodiren,
 Explosion,
 Explosionsaxe,

 — fläche,
 — radius,

Parapet en terre, épaulement.
 Vindax, cabestan.
 Convexe vers...
 Déterminer.
 Détermination.—Renseignement.
 Artifices de guerre.
 Conquérir.
 Conquête, prise.

 Ouverture de la tranchée.
 Sphère d'ébranlement (d'une mine).
 Premières batteries du siège (celles des 1^{re} et 2^e parallèles).
 Escalader.
 Escalade.
 Escalader, donner l'assaut.
 Escalade.
 Escalade.
 Escarpe.
 Escarpement.
 Revêtement d'escarpe.
 Mur d'escarpe.
 Esplanade.
 Flancs à étages, flancs superposés.
 Mines à étages; mines superposées.
 Excentricité (d'une ellipse).
 Faire explosion, sauter.
 Explosion.
 Ligne de moindre résistance.
 d'un fourneau de mine.
 Cercle qui limite un entonnoir de mine.
 Rayon d'explosion.

Explosionssphäre,
Exponent,

Sphère d'explosion.
Exposant.

F

F.

(Abréviation pour *Fuss*, pied).

Face,

Face (d'un ouvrage).

Faceansicht,

Vue de face, élévation.

Fachgerte,

Osier à clayonner.

— holz,

Bois à clayonner.

— wand,

(V. *Bohlenwand*).

— werk,

Clayonnage.

Fackel,

Torche.

Faden,

Toise, mesure de longueur.

La toise de Prusse = 6 pieds

vaut 1^m,882

La toise de Suède = 6 pieds

= 1^m,7808

(V. *Klafter* et *Sasché*).

Fahnenwache,

Garde de camp.

Fahre, Fähre,

Traille, bac.

Fahrende Artillerie,

Artillerie à cheval.

Fahrkahn,

Bac.

— mann,

Batelier.

— seil,

Cordage de traille.

Fahrt,

Gué.

Fahrzeng,

Bateau.

Falk, Falkaune, Falke,

Faucon.

Falkonett,

Fauconneau.

Fall (der Krone),

Pente (de la plongée).

Fallbaum,

Orgues (pour fermeture de portes de ville).

— brücke,

Pont-levis.

— gatter,

Herse (pour fermeture de portes de ville).

Fallpfähle,
 — winkel,
 Faschine,
 Faschinenband,
 — bank,
 — bekleidung,
 — blendung,
 — bock,
 — bund,
 — damm,
 — gebund,
 — messer,
 — pfahl,
 — schicht,
 — wand,
 — werk,
 — wurst,
 Faschinirbrigade,
 Faschinirung,
 Fassbrücke,
 Faussebraye,
 — (abgesonderte-),
 Fäustel,
 Faustrohr,
 Fechten,
 Fechtmeister,
 — schule,
 Feder,
 Federkraft,

Orgues (pour fermeture).
 Angle de chute (d'un projectile).
 Fascine.
 Hart de fascine.
 Atelier de fascinage, chevalets
 de fascinage.
 Revêtement en fascines.
 Mantelet.
 Chevalet pour fascinage.
 Hart de fascine.
 Digue en fascines.
 Gabion farci.
 Serpe.
 Petit piquet pour piquer les
 fascines.
 Assise de fascines.
 Revêtement en fascines.
 Fascinage.
 Saucisson (pour revêtement).
 Atelier de fascinage, atelier de
 travailleurs, confectionnant
 des fascines.
 Fascinage.
 Pont de tonneaux.
 Fausse-braie.
 — Détachée.
 Maillet.
 Canon à main (ancienne arme à
 feu).
 Se battre, combattre. — Faire
 des armes.
 Maître d'armes.
 Salle d'armes.
 Lance (d'un cheval de frise). —
 Ressort.
 Élasticité.

Feile,
Feind,
Feld,

Feldartillerie,
— artilleriezug,

— backofen,
— befestigung,

— befestigungskunst,

— brett,
— calibrer,
— fort,

— fortification,

— fuss,

— geschütz,
 (schweres-),

— kanone,
— krieg,
— laffete,
— lager,
— messer,
— ramme,
— ruthe,

— schanze,

Lime.
Ennemi.
Campagne. — Intervalle (d'une galerie de mines). — Champ de tir).
Artillerie de campagne.
Equipage d'artillerie de campagne.
Four de campagne.
Fortification de campagne, fortification passagère.
Fortification de campagne (l'art de la —).
Lit de camp.
Calibre d'une pièce de campagne.
Fort de campagne, ouvrage de fortification passagère.
Fortification de campagne, fortification passagère.
Ancienne mesure de longueur de Hesse-Cassel, valant 0^m,2845 (V. *Fuss*).
Bouche à feu de campagne.
Grosse pièce de campagne. —
Grosse artillerie de campagne.
Canon de campagne.
Guerre de campagne.
Affût de campagne.
Camp.
Arpenteur.
Sonnette de campagne.
Mesure de longueur d'Autriche, valant 10 pieds ou 3^m,16 (V. *Ruthe*).
Flèche, fortin, redoute, ouvrage de campagne.

Feldschmiede,

— schützen,

— stück,

— webel,

— werk,

— zeugmeister,

Feste Brücke,

Fester Platz,

Festigkeit der Materialien,

(Absolute-),

(Rückwirkende-),

Fest setzen (sich-),

Fest stampfen,

Festung,

Festungsgeschütz,

— graben,

— krieg,

— wall,

— werk,

Fette,

Feuer,

Feuerballen,

— flasche,

Feuer geben,

Feuergewehr,

Feuer (griechisches),

Feuerhöhe,

— kugel,

— kunst,

— linie,

Feuern.

FEU

Forge de campagne.

Artilleur de campagne.

Pièce de campagne.

Sergent.

Ouvrage de campagne, de fortification passagère.

Général en chef de l'artillerie d'une armée.

Pont dormant.

Place forte.

Résistance des matériaux.

Résistance à la traction.

Résistance à l'écrasement.

S'établir (devant un ouvrage).

Fouler (la terre), damer.

Forteresse, place forte.

Pièce d'artillerie de place.

Fossé d'une place forte.

Guerre de siège (attaque et défense des places).

Rempart.

Ouvrage de fortification.

Panne.

Feu, tir.

Balle en feu.

Grenade en verre.

Faire feu. — Mettre le feu (aux mines).

Arme à feu portative, fusil.

Feu grégeois.

Hauteur des feux, hauteur de mise en joue.

Boulet incendiaire.

Pyrotechnie.

Ligne de feu, crête intérieure.

Tirer, faire feu.

(über Bank-),
 Feuerpfanne,
 — pfeil,
 — rohr,
 — schlund,
 — vertheidigung,
 — waffe,
 — werk,
 — werker,
 — werksknoten,
 — werkskörper,
 — werkskunst,
 Firste,
 Fläche,
 Flächeninhalt,
 — messung,
 Flaggermine,
 Flanke,
 (Hohe-),
 (Krumme-),
 (Niedere-),
 Flankenfeuer,
 — kasematte,
 — punkt,
 — winkel,
 Flankiren,
 Flankirende Linie,
 — Vertheidigung,
 Flankirung,
 Flankirter Winkel,
 Flaschenzug,
 Flaggermine,
 Flechtwerk,

Tirer à barbette.
 Réchaud de rempart.
 Dard à feu.
 Fusil, arme à feu portative.
 Bouche à feu.
 Défense par les feux.
 Arme à feu.
 Feu d'artifice.
 Artificier.
 Nœud d'artificier ou de batelier.
 Pièce d'artifice.
 Pyrotechnie.
 Falte (d'une charpente).
 Surface.
 Surface, aire, superficie.
 Planimétrie.
 (V. *Flaggermine*).
 Flanc.
 Flanc haut.
 — courbe, concave.
 — bas.
 Feu de flanc.
 Casemates flanquantes, flancs casematés.
 Angle de flanc, point d'intersection de la courtine et du flanc.
 Angle du flanc et de la courtine.
 Flanquer. — Quelquefois : voir à revers.
 Ligne flanquante, flanc.
 Flanquement, défense à revers.
 Flanquement.
 Angle flanqué, angle saillant.
 Moufle.
 Fougasse.
 Clayonnage.

Flesche,
 Fliegende Brücke,
 Flinte,
 Flintenfeuer,
 — haubitze,
 — kugel,
 Florin,

Floss, Flösse,
 Flossbrücke, Flössebrücke,
 — holz,
 Flüchtige Sappe,
 Flugbahn,
 Flügel,
 Flügelredoute,

Flügelwehr,
 Fluglinie,
 Fluss,
 Flussbett,
 — lauf,
 — übergang,
 — ufer,

FLU

Flèche, redan.
 Pont volant.
 Fusil.
 Fusillade, mousqueterie.
 Fusil-obusier. — Tromblon (ancienne arme à feu).
 Balle de fusil.
 Florin, pièce de monnaie.
 Le florin d'Autriche et de Bohême = $\frac{1}{2}$ rixdale = 60 kreutzer, vaut. . . . 2f,59.
 Le florin d'argent de Bade vaut 2f,09
 Le florin d'or de Bade vaut 10f,52
 Le florin de Bâle = 15 batz vaut 2f,28
 Le florin de Hollande vaut 2f,14
 Le florin de Prusse, ou rheinischer Gulden, vaut 2f,12
 Le florin de convention de Saxe vaut 2f,59
 Radeau.
 Pont de radeaux.
 Corps d'arbre pour radeau.
 Sape volante.
 Trajectoire (d'un projectile).
 Aile. Vantail.
 Redoute placée à l'aile d'une position, d'une parallèle, etc.
 Paraflanc, épaulement.
 Trajectoire (d'un projectile).
 Rivière.
 Lit d'une rivière.
 Cours d'une rivière.
 Passage de rivière.
 Rive d'une rivière.

Flussverschanzung,	Retranchement d'une rivière. — Ouvrage pour la défense d'une rive.
Folgesatz,	Corollaire.
Formel,	Formule.
Förmliche Bettung,	Plate-forme ordinaire, propre- ment dite (par opposition à Nothbettung).
Förmlicher Angriff,	Siège en règle.
Fort,	Fort.
Fortifikation, Fortifica- tion,	Fortification.
Fortifikationswissenschaft	Science de la fortification.
— zeichnung,	Dessin de fortification.
Fortifikator,	Constructeur de forteresses. — Ingénieur militaire.
Fortifikatorisch,	De fortification.
Fortifikatorische Anlage, } Anordnung, }	Ouvrage de fortification, disposi- tion d'ouvrage.
Fortnahme,	Prise (d'un ouvrage). — Enlève- ment (d'une position).
Fourrage,	Fourrages.
Fraisiren,	Fraiser, garnir de fraises.
Franken,	Franc. — Le franc de France renferme $\frac{1}{10}$ d'alliage de cuivre et pèse 5 grammes. Le franc de Berne et de Suisse (depuis 1803) vaut. 1f,50
Frieden,	Poix.
Friederich,	Frédéric, pièce d'or de Prusse, valant. 20f,80
Friesischer Reiter (quel- quefois Reuter),	Cheval de frisc.
Frontalfeuer,	Feu de face, feu direct.
Fronte,	Front (de fortification).
Frontelänge,	Longueur de front.

Fuchseisen,
Fuge,
Fuhrleute,
Fuhrmann,
Fuhrmannswinde,
Führung (einer Linie),

Fundament,
Fundamentrost,
Fünfeck, Fünfeit,
Fünfeckig,
Funt,

Furt, Furth,
Fusilier,
uss,

FUS

Chaussetrape.
Joint.
Voituriers.
Voiturier.
Cric.
Direction (d'une ligne). — Ma-
nière de tracer.
Fondation.
Grillage pour fondation.
Pentagone.
Pentagonal.
Livre de Pologne = 16 unzyi =
512 lutow = 0kilog., 4055.
Gué.
Fusilier, tirailleur.
Pied, mesure de longueur.
Le pied d'Autriche (Vienne) =
12 pouces = 144 lignes, vaut
0^m,316
Le pied d'Autriche (Prague) =
12 p. = 144 l. vaut. 0^m,296
Le pied de Bade = 10 p. = 100 l.
= 0^m,300
Le pied de Bâle vaut. . 0^m,298
Le pied de Bavière = 12 p. =
144 l. vaut. 0^m,2919
Le pied de Berne et de Neuschâ-
tel vaut. : 0^m,293
Le pied de Cologne vaut
0^m,2752
Le pied de Cracovie. 0^m,5564
Le pied de Danemark = le pied
de Prusse. 0^m,5137
Le pied de Dresde (V. ci-dessous
pied de Saxe).
Le pied de France (*pied de roi*)

- = 12 p. = 144 l. = 1728
 points vaut. 0^m,3248
 Le pied de Francfort-sur-Mein
 et de Hambourg vaut 0^m,2865
 Le pied de Genève vaut 0^m,488
 Le pied de Hanovre = 12 p.
 144 l. vaut. 0^m,2920
 Le pied de Hollande (ancien)
 0^m,2851
 Le pied de Hesse-Cassel (ancien
 ou *Feldfuss*) vaut. 0^m,2845
 Le nouveau (*Normalfuss*) =
 12 p. = 144 l. vaut. . 0^m,29
 Le pied de Hesse-Darmstadt =
 10 p. = 100 l. vaut. . 0^m,25
 Le pied de Leipzig (V. ci-dessous
pied de Saxe).
 Le pied de Meklenbourg (ancien
 ou *alter Rostocker Fuss*) vaut
 0^m,286
 Le nouveau (*Lübecker*) = 12 p.
 = 144 l. vaut. . . 0^m,288
 Le pied de Nassau = 10 p. =
 100 l. vaut. 0^m,50
 Le pied de Neufchâtel = celui de
 Berne, vaut. 0^m,295
 Le pied de Nüremberg (pied de
 ville) vaut. 0^m,3038
 (pied d'artillerie). . 0^m,2928
 Le pied d'Oldenbourg = 12 p.
 = 144 l. vaut. 0^m,296
 Le pied de Pologne (V. *Stopa*).
 Le pied de Prague (V. ci-dessus
pied d'Autriche).
 Le pied de Prusse, ou rheinlän-
 discher Fuss (pied du Rhin) =

FUT

12 p. = 144 l. vaut. 0^m,3137

Le pied géométrique de Prusse
= 10 p. = 100 l. = $\frac{1}{10}$ de
verge vaut. 0^m,3764

Le pied de Rostock (V. ci-dessus,
pied de Meklenbourg).

Le pied de Russie = 12 p. =
144 l. (= le pied anglais) vaut
0^m,5048

Le pied de Saxe (Dresde) vaut
0^m,2855

Le pied de Saxe (Leipzig) = 12 p.
= 144 l., vaut. . . 0^m,2827

Le pied de Suède vaut. 0^m,2968

Le pied de Suisse (nouveau, d'a-
près un concordat de 1854, pas
encore en usage) vaut 0^m,500

Le pied du Tyrol vaut. 0^m,5141

Le pied de Varsovie. . 0^m,2978

Le pied de Vienne (V. ci-dessus,
pied d'Autriche).

Le pied de Wurtemberg = le
pied de Hambourg = 10 p.
= 100 l. = $\frac{1}{10}$ de verge vaut
0^m,2865

Le pied de Zurich vaut 0^m,506

Chausse-trape.

Banquette.

Semelle.

Fantassin.

Trottoir.

Revêtement en maçonnerie. —
Chemise.

Mesure de capacité d'Autriche =
 $\frac{71}{4}$ de Massel = $\frac{1}{64}$ de Metze =
0lit.96

Fussangel,

Fussbank,

— bohle,

— gänger,

— steige,

Futtermantel,

— massel,

Futtermauer,
(halbe-),

Mur de revêtement.
Demi-revêtement en maçonnerie.

G

Gabel,
Galeerenknoten,
Galerie,
Galleriemine,

Fourche (de sape).
Nœud de galère.
Galerie.

Gang,
(Unterirdischer),

Mine à laquelle on arrive par une galerie (par opposition à Schachtmine).

Gangspill,
Gangzimmerung,
Ganze Sappe,
Ganzholz, Rundholz,

Passage, galerie. — Relais (de transport).

Passage souterrain, galerie souterraine. — Poterne.

Garbrennen,

Cabestan.

Charpente de galerie souterraine.
Sape pleine.

Garcy,

Bois non fendu, bois rond, conservant toute son écorce.

Bien cuire, convenablement cuire (les pierres à chaux).

Garniec,

Mesure de capacité de Pologne
 $= \frac{1}{33}$ *korzec* = 4 *kwart* ou
4 litres (pour grains).

Garnitz,

Mesure de capacité de Pologne =
 $\frac{1}{33}$ de *beczka* = 4 litres (pour
liquides).

Mesure de capacité pour grains,
de Russie.

1 garnitz = $\frac{1}{24}$ de *tshetwert* vaut
3 lit., 277

Gatterthor,
Gebäude,

Barrière.
Bâtiment.

Gebirgsartillerie,
 — geschütz,
 — laffete,
 Geblendete Batterie,
 Gebrochene Flauke,
 Gebund (Faschinen-),
 Gedeckte weg,
 Gefälle,
 Gefecht,
 Gefreyte,
 Gegebene Seite,
 Gegenbatterie,
 — laufgräben,
 — mine,
 — wehr,
 Gehörig geladene Mine,
 Geissfuss,
 Gekoppelte Mine,
 Geleise,
 Geleisstange,
 Gellschuss,
 Gemeinen Wachtstube,
 Gemeine Sappe,
 Generalstab,
 Geometrie,
 Geradausgehende Sappe,
 Gerade Linie,
 Geradlinigt,
 Geräth, Geräthschaft.

Artillerie de montagne.
 Bouche à feu de montagne.
 Affût de montagne.
 Batterie blindée.
 Flanc brisé. — Flanc à orillon.
 Gabion farci.
 Chemin couvert.
 Pente, chute de l'eau.
 Combat.
 Espèce de caporal de l'armée prussienne.
 Côté donné. — Côté extérieur (d'un front).
 Contrebatterie.
 Contre-approches.
 Contremines.
 Contregarde.
 Mine, fourneau ordinaire.
 Pied de chèvre (levier en fer), pince.
 Mines accouplées, c'est-à-dire dont les entonnoirs se recourent.
 Voie (d'une voiture).
 Traverse (des ponts de radeaux).
 Tir à ricochet tendu, coup de ricochet tendu.
 Corps de garde de soldats.
 Tranchée simple.
 Etat-major général.
 Géométrie.
 Sape debout.
 Ligne drolte.
 Rectiligne, en ligne droite.
 Outils, ustensiles.

Gescheid,

Mesure de capacité de Hesse-
Darmstadt = $\frac{1}{6}$ *malter* =
Olt., 2

Geschleppte Verhan,

Abatis rapportés.

Geschlossenes Werk,

Ouvrage fermé.

Geschobene Viereck,

Losange, rhombe.

Geschoss,

Projectile.

Geschulterte Flesche,

Flèche à crémallières.

Geschütz,

Bouche à feu, pièce d'artillerie.

(Leichtes-), (Schwe-
res-),

Pièce de petit calibre. — De gros
calibre.

Geschützangriff,

Attaque par l'artillerie.

— bank,

Barbette, banquette d'artillerie.

— bereich,

Etendue soumise aux feux d'ar-
tillerie. — Espace compris
dans la limite de la portée de
canon.

— feuer,

Feu d'artillerie.

— kugel,

Boulet. — Projectile d'artillerie.

— kunst,

Art de l'artillerie. — Artillerie.

— munition,

Munitions d'artillerie.

— pulver,

Poudre pour canons.

— scharte,

Embrasure.

— schartenladen,

Portière d'embrasure.

— volk,

Artilleurs, canonniers.

— .wesen,

Artillerie.

— zug,

Train d'artillerie.

Geschwächte Kanone,

Pièce légère.

Geschwader,

Escadron. — Escadre.

Geschwindigkeit,

Vitesse.

Gesenkte Batterie,

Batterie enterrée.

Gesichtsfeld,

Champ de la vue. — Champ de
tir.

Gewaltangriff,

Attaque de vive force.

Gewaltsam erobern,

Prendre de vive force.

Gewehr,
 (Kleines-),
 Gewehrfeuer,
 — kugel,
 — pulver,
 — scharte,
 — schiessscharte,
 — schussweite,
 — vertheidung,
 Gewicht,
 Gewöhnliche Mine,
 Gewölb,
 (entlastetes-),
 Gewölbbock,
 — bogen
 — keil }
 — stein }
 — winkel,
 Gierfahre,
 Giertau,
 Giesskanne,
 Glacis,
 (doppeltes-),
 (umgekehrtes-),
 Glacisförmige Aufwurf,
 Glaciskrete,
 Glattbüchse,
 Gleichgewicht,
 Gleichgewichtslehre,
 Gleichlaufend,
 Gleichlaufigkeit,
 Gleichnamig,
 Gleichschenkeliges
 Dreieck,
 Gleichseitig,

GLE

Arme portative-fusil;
 Arme portative.
 Fusillade, feu de mousqueterie.
 Balle.
 Poudre pour fusils.
 Créneau.
 Créneau.
 Portée de fusil.
 Défense par la mousqueterie.
 Poids.
 Mine, fourneau ordinaire.
 Voûte.
 Voûte en décharge.
 Cintre.
 Arc de voûte, arceau.
 Voussoir.
 Reins d'une voûte.
 Traille, bac.
 Câble.
 Arrosoir.
 Glacis.
 Avant-glacis.
 Glacis en contrepente (d'après
 Carnot).
 Remblai en forme de glacis, glacis.
 Crête du chemin couvert.
 Mousqueton.
 Equilibre.
 Statique.
 Parallèle (adjectif).
 Parallélisme.
 De même nom. — Homologue.
 Triangle isoscèle.
 Equilatéral.

Grabscheit,
Grad,

Gramm,

Gran,

Granate,
Granatenfest,
Granatenzündler,
Granatier,
Grasen,
Graswurzel,
Gratsparren,
Griechisches Feuer,
Grm.,

Grosse Befestigungskunst,

Grosse Polygonseite,

Grundfläche,

GRU

Bêche, pelle carrée.

Degré — quelquefois pour Gerad
(voyez ce mot).

Gramme, poids d'un centimètre
cube d'eau distillée, à son
maximum de densité. — Unité
de poids en France et en Bel-
gique, — adopté en Hollande
sous le nom de *Wigtje*.

Grain (poids). Le grain de France
(anciennes mesures) $= \frac{1}{216}$ de
livre $=$ 0gramme,053.

Le grain de Prusse $= \frac{1}{376}$ de livre
 $=$ 0gr,802.

Le grain de Prusse pour la phar-
macie $= \frac{1}{20}$ de scrupule $= \frac{1}{3760}$
de la livre médicinale $=$
0gr,061.

Grenade.

A l'épreuve de la grenade.

Serpenteau, lance à feu.

Grenadier.

Raser, écréter.

Racine de chiendent.

Arêtler.

Feu grégeois.

(Abréviation pour *Gramm*, gram-
me).

Fortification permanente ou
royale.

Côté extérieur (d'un front bas-
tionné).

Plan de situation (plan sur le-
quel est établi un ouvrage,
horizontal ou incliné).

Grundformel,
— linie,

— pfahl,
— riss,
— satz,
— sohle }
— schwelle }

Formule fondamentale.
Base (d'un triangle, d'une triangulation...)
Pièce, pilotis.
Plan, projection horizontale.
Axiome. — Principe.
Semelle.

II

Hacke,
Hagel,
Hagelkorb,
Haha,
Haken,

Hakenbüchse,
— mörser,
— schütz,
Haket,
Halbachse,
— doppelte Sappe,
Halbe Kaponniere,

— Kartaune,
— Sappe,

Pic, hoyau, ploche.
Mitraille de vieux fers.
Panier pour le tir des pierriers.
Haha (petit fossé de sûreté).
Crochet (de sappe). — Crochet (d'un parapet, d'une tranchée).
Arquebuse à croc, à rouet.
Mortier à main.
Arquebusier.
Haquet.
Demi-axe (d'une courbe).
Sappe demi-double.
Espèce de blockhaus destiné à la défense d'un fossé, ne se défendant que dans une direction.
Ancien canon de 24.
Sappe dans laquelle on pose à la fois plusieurs gabions que l'on remplit simultanément ou successivement. — Sappe demi-pleine.
Demi-diamètre, rayon.

Halber Durchmesser,

Halber Moud,
Halbes Bastion }
— Bollwerk }
Halbholz,

Halbirende Linie (eines
Winkels),

Halbkreis,
Halbkreisförmig,
Halbmesser,
Halbmond,
Halbparallele,

Haltbar,
Hamburger Fuss,

Hammer,
Hammerhaue,
— pickel,
— stock,

Handbagger,
— beil,
— büchse,
— eimer,
— Fäustel,
— feurgewehr }
— feuerwaffe }
— gewehr,
— granate,
— hacke,
— karren,
— mörser,
— protzwagen,
— raume,

HAN

Demi-lune.

Demi-bastion.

Bois hémi - cylindrique (fendu
une fois dans le sens de sa
longueur et conservant l'é-
corce d'un côté).

Bissectrice (d'un angle).

Demi-cercle.

Demi-circulaire.

Rayon (d'un cercle).

Demi-lune.

Demi-place d'armes, demi-pa-
rallèle.

Tenable, habitable.

Pied de Hambourg ou de Wür-
temberg = 0^m,2865.

Marteau.

Hoyau à tête.

Pic à roc, pic à tête.

Billot.

Drague à main.

Hache à main.

Arquebuse à main.

Seau.

Maillet.

Arme à feu portative.

Arme portative.

Grenade à main.

Hache à main de charpentier.

Voiture à bras (à 2 roues).

Mortier à main, mortier Coëhorn.

Triqueballe.

Demoiselle, mouton à bras.

Handröhre,

- säge,
- schlägel,
- waffe,
- wagen,
- werkerwagen,

Hängebrücke,

- eisen,
- seil,

Häring,

Haspel,

Haubitze, Hauwitze,

Haubitzbatterie,

- granate,

Hauffenitz,

Hauptenceinte,

- gallerie,
- gang }
- graben,

- linie,
- quartier,
- wall,
- werk,

Häuserkrieg,

Hauwaffe,

Hauwitze,

Hebebock,

Hebel,

(Eiserner-),

Hebelarm,

- baum.

Hebeseil,

Armes à feu de main (anciennes).

Scie à main.

Maillet.

Arme portative.

Diable, chariot à petites roues.

Caisson, chariot d'outils.

Pont suspendu.

Etrier (de charpente).

Ordonnée, corde de suspension des ponts suspendus.

Piquet à tête.

Vindax, cabestan.

Obusier.

Batterie d'obusiers.

Obus.

Obusier.

Enceinte principale, corps de place.

Galerie majeure, galerie de contrescarpe.

Fossé principal, fossé du corps de place.

Magistrale (du corps de place).

Quartier général.

Rempart du corps de place.

Ouvrage principal.

Guerre de maisons.

Arme blanche.

Obusier.

Chèvre.

Levier.

Pince, levier en fer.

Bras de levier.

Levier.

Cinquenelle.

Hebewinde,
 — zeug,
 — zeugtau,
 Hellebarde, Hellebarte,
 Hemmen,
 Heye,
 Himte,

Hinabsteigung,
 Hindernissmittel,
 Hitze,
 Hochstrasse,
 — weg.

Hof,
 Hofsohle,
 Hohe,
 Hohlbau }
 — baute }
 — beil,
 — bohrer,
 — geschoss }
 — kugel }
 — schauffel,
 — traverse,

— zirkel.
 Holm,

Holz,
 (Ganz-),
 (Halb-),
 (Kreuz-),
 (Rund-),

HOL

Cric.
 Chèvre-grue.
 Câble de chèvre.
 Hallebarde.
 Barrer (un cours d'eau).
 Hie, demoiselle.
 Mesure de capacité du Hanovre
 = $\frac{1}{6}$ Malter = 31 litres, 15.

Descente (de fossé).
 Obstacle. — Défense accessoire.
 Volée (de coups de mouton).
 Route en chaussée.
 Chaussée.
 Terre-plein.
 Terre-plein.
 Hie, demoiselle.

Construction souterraine. — Voû-
 tée.
 Erminette.
 Tarière.

Boulet creux, projectile creux.

Drague.
 Traverse creuse à défense souter-
 raine. — Blockhaus-traverse.
 Compas sphérique.
 Chapeau (d'un châssis de mine,
 de chevalet.....).

Bois.
 Bois conservant toute son écorce,
 non fendu, rond.
 Bois hémi-cylindrique, conser-
 vant l'écorce d'un côté.
 Bois façonné sur quatre faces, ne
 conservant pas d'écorce.
 (Synonyme de *Ganzholz*).

Holzarbeiter,	Ouvrier en bois.
— bau,	Construction en bois.
— bekleidung,	Revêtement en bois.
— construction,	Construction en bois.
Hölzerner Ponton,	Bateau, ponton en bois.
Holzschusswehre,	Parapet en bois.
— verbindung,	Assemblage.
— versatz,	Barrage en poutrelles.
Horchgallerie)	
— gang }	Galerie d'écoute.
Horizontaldefilement,	Défilement par le tracé.
— ebene,	Plan horizontal.
— projection,	Projection horizontale, plan.
Hornambos,	Bigorne (enclume).
— haspel,	Cabestan, guindal.
— werk,	Ouvrage à cornes.
Hufe,	Mesure agraire de Magdebourg valant 50 journées (<i>Morgen</i>) ou 765 ^{ares} , 978.
Hülfsarbeiter,	Servant, aide.
— korps,	Armée de secours, corps destiné à secourir une place assiégée.
— satz,	Lemme.
— thor,	Porte de secours (d'une cita- delle).
— thürgerüst,	Faux-châssis (de mine).
Hülse (einer Rakete),	Cartouche (d'une fusée volante).
Hund,	Brouette de mine.
Hurde,	Clale.
Hütte,	Baraque (de campement).
Hüttenlager,	Camp en baraques.
Hydraulik,	Hydraulique.
Hydraulischer Mörtel,	Mortier de chaux hydraulique.
Hydrostatik,	Hydrostatique.
Hyperbel,	Hyperbole.
Hyperboloïd,	Hyperboloïde.

Hypothenuse,
Hypothese,

Hypothénuse.
Hypothèse.

I

Immi,

Mesure nouvelle de Suisse (d'après le concordat de 1834), non encore en usage. 1 Immi (Emine) = $\frac{1}{10}$ Viertel (quar-teron) = 1 litre, 50.

Infanterie,
Infanteriebankett,
— gewehr,
— säbel,
— scharle,

Infanterie.
Banquette d'infanterie.
Fusil d'infanterie.
Sabre d'infanterie.
Créneau.

Infanterist,
Ingenieur,
Ingenieursoffizier,
— park,
— skorps,

Fantassin.
Ingénieur milit., officier du génie.
Officier du génie.
Parc du génie.
Corps du génie militaire.

Inhalt,
Inhaltsfläche,
Innere Anlage,
— Böschung,
— Brustwehrbö-

Aire, capacité, volume.
Aire, superficie.
Base du talus intérieur.
Talus intérieur.
Talus intérieur du parapet.

— Crete, ou Krete,
— Glieder,
— Raum,

Crête intérieure.
Termes moyens d'une propor-tion.
Espace intérieur d'un ouvrage, terre-plein.

Inondation,
Integralgrösse,
— rechnung,

Inondation.
Intégrale.
Calcul intégral.

Integriren,
Intervallenverschanzun-
gen,
Inundation,

Intégrer.

Retranchements à intervalles.
Inondation.

J

Jagdbüchse,
— pulver,
— stück,
Järgergewehr,
— karren,

Arquebuse de chasse.

Poudre de chasse.

Canon de chasse de marine.

Fusil de chasseur.

Charrette prussienne pour mu-
nitions.

Jemmi,

Mesure de capacité pour grains,
de Berne. 1 Jemmi = $\frac{1}{18}$ de
Mütt = 2 achserti, vaut
3 litres, 2997.

Joch,

Palée (d'un pont). — Cadre (de
mine). — Mesure agraire
d'Autriche = 1600 toises car-
rées = 57 ares, 55.

Jochbalken,
— brücke,
— feld,
— weite,
Juchert,

Chapeau de palée.

Pont à palées.

Travée d'un pont.

Largeur d'une travée.

Journée, mesure agraire.

La journée de Bavière = 400 ver-
ges carrées, vaut . 54 ares, 07.

La journée de Suisse (nouv. mes.
— Concordat de 1854) = 400
verges carrées, vaut 56 ares.

La journée (Juchert) de Wür-
temberg = $1, \frac{1}{2}$ Morgen, vaut
47 ares, 275.

(Voyez aussi *Morgen*).

K

Kabel,
Kahn,
Kaliber,

(Leichter-),
(Schwerer-),

Kalk,

(Gelöschter-),
(Hydraulischer-),

Kalkmüthel,

Kalkstein,

Kamm,

— des Glacis,

Kammer,

Kan,

Kanal,

Kanne,

Kanonade,

Kanone,

(Leichte-),

Câble.

Barque, nacelle

Calibre.

Faible calibre.

Gros calibre.

Chaux.

Chaux éteinte.

Chaux hydraulique.

Mesure de capacité d'Autriche

= $2\frac{1}{2}$ Metze, vaut 1 hectol., 537.

Pierre calcaire.

Bord, crête (d'une hauteur).

Crête du chemin couvert.

Chambre aux poudres (mine).

Mesure de capacité de Hollande

= 1 litre = 10 Maatjes (dé-

cilitres) = 100 Vingerhoeds

(centilitres).

Canal.

Mesure de capacité.

La Kanne de Hanovre = $\frac{1}{80}$ Ohm

= 2 Quart = 4 Nüssel, vaut

2 lit., 077.

La Kanne de Hambourg = $\frac{1}{80}$

Ahm, vaut 1 litre, 81.

Celle de Saxe (Dresde) vaut

0 lit., 956.

Celle de Saxe (Leipzig) = $\frac{1}{63}$ Ei-

mer, vaut 1 lit., 204.

Canonnade.

Canon.

Canon de faible calibre, canon

de campagne.

(Schwere-),
 Kanonenpulver,
 — scharte,
 — schuss,
 Kante,
 (Aussere-),
 (Innere-),
 (Obere-),
 (Untere-),
 Kapitale,
 Kaponiere,
 (Doppelte-),
 Kaponierbefestigung,
 Kappe,
 Kappengewölbe,
 Kappor,
 Karabiner,
 Karduse,
 Karren,
 Kartätsche,
 Kartätschengarbe;
 — kugel,
 — schuss,
 Kartätschfeuer,
 — schussweite,
 Karthaune,
 Kartusche,

Canon de gros calibre.
 Poudre à canon.
 Embrasure. — Créneau pour canon.
 Coup de canon.
 Bord, crête.
 Crête extérieure.
 Crête intérieure.
 Bord supérieur.
 Bord inférieur.
 Capitale.
 Espèce de blockhaus destiné au flanquement d'un fossé.
 Blockhaus-caponnière se défendant dans deux directions.
 Fortification avec blockhaus-caponnières.
 Chapeau (d'un châssis de mine).
 — Bonnette.
 Voûte surbaissée.
 Mesure de capacité de Suède
 = $\frac{1}{32}$ de Tonne, vaut 5^{lit.}, 15.
 Mousqueton.
 Gargousse.
 Charrette.
 Bolte à balles, cartouche à balles.
 Gerbe de balles de canon.
 Balle de fer forgé (pour canons).
 Coup, tir à balles, coup de mitraille.
 Feu de mitraille, tir à balles.
 Portée des coups à balles, portée de la mitraille.
 Gros canon.
 Gargousse.

Kartuschwagen,
 Kasemate,
 Kasematenkorps,
 Kaserne,
 Kasten,
 — eines Dammes,

Kastenbrücke,
 Katapult,

Kathete,

Katoptrik,
 Katze }
 Kavalier }
 Kavalerie,
 Kavaleriegeschütz,
 — patrouille,
 Kegel,
 (Abgekürzter-)
 (Abgestumpfter-)}
 Kegelschnittslinie,

Kehlbälke,
 Kehle,
 Kehllinie,
 — punkt,

— sparren,

Caisson à munitions.
 Casemate.
 Caserne ou bâtiment casematé.
 Caserne.
 Merlon.

Portion de digue qui se trouve dans le cours d'eau et à laquelle on donne ordinairement une surépaisseur.

Pont de caisses.

Catapulte (machine de guerre des anciens).

Côté de l'angle droit dans un triangle rectangle.

Catoptrique.

Cavalier (de fortification).

Cavalerie.

Artillerie à cheval.

Patrouille de cavalerie.

Cône.

Cône tronqué, tronc de cône.

Section conique, courbe du 2^e degré.

Entrait.

Gorge (d'un ouvrage).

Ligne de gorge.

Point d'intersection de la capitale d'un bastion avec le prolongement de la ligne de défense (milieu de la gorge, sonimet de l'angle de gorge *Kehlwinkel*).

Noulet.

Kehlwinkel, *de*

Angle de gorge, angle formé par les lignes de défense de deux fronts bastionnés adjacents, au milieu de la gorge du bastion commun.

Keil,

Coin.

Keilhacke, Keilhaue,

Pic à roc, pioche, hoyau.

Keilspitzen,

Tracer sur le sol le pied du talus de banquette, l'escarpe et la contrescarpe d'un ouvrage. —

Traçage.

Kellerbrücke,

Pont-levis à bascule en dessous.

Kerbstock,

Corps mort.

Kernblockhaus,

Blockhaus servant de réduit.

— schuss,

Coup de but en blanc. — Tir de plein fouet.

— werk,

Réduit.

Kesselbatterie,

Batterie de mortiers ou pierriers.

Kettenbogen,

Arc de chaînette. — Arc de voûte en chaînette.

Kettenkugel,

Boulets ramés.

Kiesstrasse, Kiesweg,

Route de gravier.

Kippkarren,

Tombereau.

Klg.,

(Abréviation pour kilogramme).

Klafter (En abrég. Kl.),

Brasse, toise.

La toise d'Autriche = 6 pieds, vaut 1^m,896.

La toise de fortification d'Autriche = une toise de France vaut. 1^m,949.

La toise de Hanovre = 6 pieds vaut 1^m,752.

La toise Hesse-Darmstadt = 10 pieds vaut. 2^m,50.

La toise de Prusse = 6 pieds vaut 1^m,882.

Klammer,
Klappe,

Klappenventil,
Kleeblatsmine,

Kleine Polygonseite,

Kleines Gewehr,
Kleingewehrfeuer,
Klöpfel, Klöppel,
Knallbüchse,

Knallpulver,
— quecksilber,
— rohr,

— silber,

Knebel,
Kniehöhe,
Knoten.

(einfacher -),
(gerader -),
(gerader - mit Auf-
schurz),

Knüppelweg,
Koffer, Erdkoffer,

Kolben,
Kolbendurchmesser,

KOL

La toise de Suisse (nouveau sys-
tème d'après le concordat de
1834) = 6 pieds, vaut 1^m,80.
(Voyez aussi Faden).

Clameau, crampon, taquet.

Clapet. — Partie mobile d'un
pont-levis.

Clapet, soupape à clapet.

Mines en tréfle (3 fourneaux pla-
cés aux sommets d'un triangle
équilatéral).

Côté intérieur d'un front bas-
tionné.

Arme à feu portative.

Fusillade, feu de mousqueterie.
Maillet.

Botte fulminante (ancienne arme
à feu - 1564).

Poudre fulminante.

Mercure fulminant.

Tube fulminant (ancienne arme
à feu).

Argent fulminant.

Levier (pour fascinage).

Hauteur de genouillère.

Nœud (de cordage). — Nœud
(d'une hart).

Nœud simple, ordinaire.

Nœud droit.

Nœud droit gansé.

Chaussée de rondins.

Caponnière, communication à
travers un fossé.

Piston. — Crosse (de fusil).

Diamètre d'un piston.

Kolbenhub,	Course d'un piston.
— stange,	Tige de piston.
— zug,	Coup de piston.
Kollateralfronte,	Front collatéral.
— linie,	Ligne collatérale.
— werk,	Ouvrage collatéral.
Kommandement,	Commandement (d'un ouvrage ou d'un point sur un autre).
Kommando,	Commandement militaire.
Kommuniciren,	Communiquer.
Kommunikation,	Communication.
Kommunikations mittel,	Moyen de communication.
Konisch,	Conique.
Konstabel,	Canonnier. — Artilleur marin.
Kop,	Mesure de capacité pour grains, de Hollande.
	Le kop = 1 palm (décimètre) cube = 1 litre.
Kopflaschine,	Fascine dont les bouts ne sont pas coupés et dont les petites branches sont recourbées sous les harts.
— rasen,	Gazons à revêtir, destinés à être employés à la manière ordi- naire comme les pierres d'un mur.
	Gazons présentant leur tête (voyez Deckrasen).
— rasenbekleidung,	Revêtement en gazons présentant leur tête.
— stück,	Monnaie de Bavière = 20 <i>Kreut-</i> <i>zer</i> et valant. Or, 86.
— werk,	Ouvrage ouvert à la gorge.
Korb,	Panier-gabion.
Korbbogen,	Anse de panier. — Arc de voûte en anse de panier.

Korbbrücke;
 — gabel,
 — pfafl,
 Kornpulver,
 Körper,
 Körperinhalt,
 — mass,

Korps,
 Korzec,

Kraft,
 Krahn, Krahnich,
 Kratzer,
 Kraut und Loth,
 Kreis,
 (umschriebene-),
 Kreisabschnitt,
 — auschnitt,
 — bogen,
 — cylinder,
 (schiefer-),

(senkrechter-),
 — fläche,
 — redoute,

Krepiren,

Krete, Crete, Kante,
 (äussere-), (innere-),
 Kretenpunkt,

KRE

Pont sur gabions.
 Fourche de sape.
 Piquet de gabion.
 Poudre pour amorce.
 Corps, solide.
 Volume, solidité.
 Mesure des corps. — Unité de volume.

Corps (de troupes).
 Mesure de capacité pour grains, de Pologne.

1 Korzec = 4 *Cwierci* = 32
Garcy = 128 *Kwarty* =
 512 *Kwarterky*, vaut
 1 hectolit., 28.

Force.
 Grue.
 Curette (de pétard).
 Munitions.
 Cercle.
 Cercle circonscrit.
 Segment de cercle.
 Secteur de cercle.
 Arc de cercle.
 Cylindre à base circulaire.
 Cylindre oblique à base circulaire.
 Cylindre droit à base circulaire.
 Aire de cercle.
 Redoute circulaire.
 Crever, faire explosion (un projectile creux).
 Crête.
 — Extérieure, intérieure.
 Projection de la crête intérieure dans un profil.

Kreutzer,	Pièce de monnaie autrichienne = $\frac{1}{60}$ de florin et valant 0 ^c .043.
Kreuzfeuer,	Feux croisés.
— gewölß,	Voûte d'arête.
— hacke,	Pic, hoyau.
— haspel,	Cabestan, singe, tourniquet.
— holz,	Bois façonné sur les 4 faces, ne conservant pas d'écorce (voyez Ganzholz, Halbholz).
— knoten,	Nœud droit.
— mine,	Mine en T.
— traverse,	Traverse en forme de croix.
Krieg,	Guerre.
Kriegsbaukunst,	Architecture militaire, fortifica- tion.
— baumeister,	Architecte militaire, ingénieur militaire.
— bedürfnisse,	Munitions de guerre.
— brücke,	Pont militaire.
— kunst,	Art militaire, art de la guerre, Tactique.
— nothdurf,	Munitions, approvisionnements de guerre.
— rakete,	Fusée de guerre.
— rüstung,	Armement, préparatifs de guerre.
— schiff,	Vaisseau de guerre.
— vorrath,	Approvisionnements de guerre.
— wesen,	Guerre.
— zug,	Expédition militaire.
Krone,	Couronne, monnaie * de Bavière valant 5 ^f .66.
— der Brustwehr,	Plongée du parapet.
Krönung,	Couronnement.
— des Glacis,	Couronnement du chemin cou- vert.
Krönungsfaschine,	Fascine de couronnement.

Kronwerk,

(doppeltes -),
Krumme Linie,
Krümmung,

Kube,
Kubikfuss,

— klafter,

— ruthe,

— wurzel,
— zahle,
Kubisch,
Kugel,
(glühende-),
Kugelabschnitt,
— ausschnitt,

KUG

Couronne (ouvrage de fortification).

Double couronne.

Ligne courbe. — Courbe.

Courbure. — Sinuosité (d'un cours d'eau p. ex.).

Cube, troisième puissance.

Pied cube. Le pied cube de Prusse vaut $(0^m,3137)^3 =$

$0^m.c.,050871392$.

(Pour les autres voyez *Fuss*).

Toise cube. La toise d'Autriche, de Hanovre, de Prusse, etc., vaut 216 pieds cubes.

La toise cube de Hesse-Darmstadt vaut 1000 pieds cubes.

La toise cube de Prusse = 216 pieds cubes, vaut

$6^m.c.,668221$.

Celle de Hesse-Darmstadt vaut $15^m.c.,625$.

(Voyez pour les autres *Klafter*, *Faden*).

Verge cube. La verge cube de Hanovre = 4096 pieds cubes.

Celle de Prusse = 1728 pieds cubes, vaut

$53^m.c.,345765$.

(Voyez pour les autres *Ruthe*).

Racine cubique.

Cube, nombre cube.

Cubique.

Boulet, balle. — Sphère.

Boulet rouge.

Segment sphérique.

Secteur sphérique.

Kugelbahn,	Trajectoire.
— büchse,	Carabine rayée.
— haufen,	Pile de boulets.
— kartätsche,	Cartouche à balles.
— schuss,	Coup à boulet, tir à boulet. — Cartouche à boulet.
— wagen,	Caisson à boulets.
— zone,	Zone sphérique.
Kumpf,	Mesure de capacité, de Hesse- Darmstadt.
	Le Kumpf = $\frac{1}{16}$ Malter = 4 Ge- scheid = 16 Masschen, vaut 0 litre, 8.
Kunstfeuer,	Artifices.
Künstliche Verhau,	Abatis artificiels, abatis rappor- tés.
Kunstramme,	Sonnette à dé clic.
— strasse,	Chaussée.
Kuppelgewölb,	Coupole, voûte en dôme (hémi- sphérique ou hémiploïdale).
Kürass, Kürris,	Culrassé.
Kurbel,	Manivelle.
Kurtine,	Courtine.
Kurtinenpunkt,	Angle de flanc, sommet du Kur- tinenwinkel.
— winkel,	Angle de la courtine et de la li- gne de défense.
Kurve,	Courbe
Kürzeste Widerstandslinie,	Ligne de moindre résistance.
Küste,	Côte.
Küstenbatterie,	Batterie de côte.
— befestigung,	Défense des côtes, fortification des côtes.
Kwart,	Mesure de capacité de Pologne = 1 litre.

Kwarterk,

Le Kwart = $\frac{1}{100}$ de *Beczka* (hectolitre) pour les liquides, et $\frac{1}{128}$ de *Korzec* pour grains.

Mesure de capacité pour grains, de Pologne.

Le Kwarterk = $\frac{1}{512}$ de *Korzec* = $\frac{1}{4}$ *Kwart*, vaut. . 0 lit, 25.

L

Lachter,

Mesure de longueur de Prusse
= 80 pouces = 800 *Primen*
= 8000 *Šekonden*, vaut
2^m, 091.

Laden,

Charger.

Ladestock,

Baguette (de fusil). — Chargeoir
(de pétard).

Ladung,

Charge (de poudre). — Charge-
ment (d'un fourneau de mine).

Ladzeug,

Armements d'une pièce d'artil-
lerie.

Laffete,

Affût.

Laffetenschwanz,

Crosse d'affût.

Lage,

Assise, lit, couche.

Lager,

Camp.

Lagerkunst,

Castramétation.

Lagern,

Camper, se coucher. — Campe-
ment.

Lagerraum,

Espace nécessaire pour camper,
pour se coucher. — Espace
intérieur d'un ouvrage dis-
ponible pour le campement
des troupes.

Landbatterie,

Batterie de terre, de côte.

— brücke,

Culée de pont.

Landfass,

Mesure de capacité de Berne.

Le Landfass = 6 *Raum* = 24*Eimer* = 600 *Mass*, vaut
9hectol., 8982.

— pfeiler,

Culée de pont.

— schwelle,

Corps mort (de pont).

Landung,

Descente (sur une côte.) — Débarquement.

Landungsplatz,

Lieu de débarquement, lieu favorable à une descente.

Langpfahl,

Pilot, pilotis.

Lärmplatz,

Place d'armes, lieu de réunion des troupes, parallèle.

Lärmschuss,

Coup d'alarme.

Last,

Mesure de capacité.

Le last de Hanovre = 16 *Malter*
= 96 *Himten* = 584 *Metzen*
vaut. 29hectolit., 904.Le last de Hollande = 30 *Mud-*
den ou *Zakken* (sacs), vaut
30hectol.,Le last d'Oldenbourg = 12 *Mal-*
ter = 144 *Scheffel*, vaut
52hectol., 076.Le last de Pologne = 30 *Korzec*,
vaut. 58hectol., 40.Le last de Prusse pour froment
et seigle = 3 *Wispel* = 6
Malter = 72 *Scheffel*, vaut
59hectol., 571.Le last de Prusse pour avoine et
orge = 2 *Wispel* = 4 *Malter* —
48 *Scheffel*, vaut 26hectol., 581.Le last de Russie vaut
55hectol., 555.

Latte,

Latte.

Laubholz,
 Lauerposten,
 Laufbrücke,
 Laufend,
 Laufgraben,
 Laufgrabenkatze,
 — wache,
 Laufkarren,
 Lazareth,
 (fahrendes -),
 Leerbret,
 Leere,
 Leerpallisade,
 Legen (Bresche -),
 Lehmbackofen,
 Lehnssatz,
 Lehrbogen }
 Lehrgerüst }
 Lehrsatz,
 Leine,
 Leipziger Fuss,
 Leiter,
 Leiterersteigung,
 Leitfeuer,

LEI

Bois à feuilles ordinaires (dicotylédonés).
 (Par opposition à *Nadelholz*, bois à feuilles aciculaires, monocotylédonés).
 Poste d'observation.
 Echafaud, pont de brouettier, pont de service.
 Courant (mètre courant, toise courante, etc.).
 Tranchée.
 Cavalier de tranchée.
 Garde de tranchée.
 Brouette, tombereau à bras.
 Hôpital. — Ambulance. — Lazaret.
 Ambulance.
 Gabarit pour gabion.
 Cadre ouvert d'un côté, servant de mesure pour le diamètre des fascines.
 Palissades isolées que l'on plante d'abord pour servir de points d'alignement aux autres.
 Faire brèche.
 Four de campagne en torchis.
 Lemme.
 Cintre.
 Théorème.
 Cordeau.
 Pied de Leipzig (Saxe). — Il vaut 0^m,2827.
 Echelle.
 Escalade sur des échelles.
 Conduite du feu (dans les mines).

Leitkasten,
Leitlinie,

Leitrinne,
Leitstange,

Leitstrahl,

Lermplatz,
Leucher, Leuchte, Leucht-
feuer,

Leuchtkugel,
— rakete,
— thurm,

Lfd.,

Lichten (Im-),
Lichte Oeffnung,
Lichte Weite,
Lichtlehre,
Liespfund,

Lin,

Linie,
(gerade-),
(Krumme-),

Auget (de mine).

Directrice (des courbes du 2^e de-
gré).

Auget (de mine).

Longuerine (pour la construction
des ponts de chevalets).

Rayon vecteur (des courbes du
2^e degré).

Voyez Lärmplatz.

Falot, fanal.

Balle à éclairer, balle à feu.

Fusée à éclairer.

Fanal, phare.

Abréviation pour *Laufend*, cou-
rant.

Dans œuvre.

Ouverture dans œuvre.

Largeur dans œuvre.

Optique.

Poids.

Le Liespfund de Hambourg ou
d'Oldenbourg = $\frac{1}{19}$ *Schiffs-
pfund* = 10 *Pfund* (livres),
vaut. 4k., 804.

Le Liespfund de Danemark =
 $\frac{1}{20}$ *Schiffspfund* = 16 livres,
vaut. 7k., 989.

Le Liespfund de Suède = 20
Schalpfund (commerce), vaut
8k., 502.

(Abréviation pour *Linie*, ligne,
subdivision du pouce.)

Ligne.

Ligne droite.

Ligne courbe.

Linie,

Linieninfanterie,

— schiff,

— verschanzungen,

Lippenkanone,

Liter,

Logarithmus,

Logement,

Lokiez,

Lood,

LOO

Ligne, mesure de longueur.

La ligne de Bavière, France (ancienne mesure), Hanovre, Hesse-Cassel, Leipzig, Lubéck (Mecklenbourg), Oldenbourg, Pologne, Prusse, Russie.... = $\frac{1}{12}$ de pouce = $\frac{1}{144}$ de pied.

La ligne de Bade, Hambourg, Hesse-Darmstadt, Nassau, Wurtemberg... = $\frac{1}{10}$ de pouce = $\frac{1}{100}$ de pied.

(Voyez pour les différentes valeurs de la ligne *Fuss* et *Stopa*).

Infanterie de ligne.

Vaisseau de ligne.

Retranchements continus.

Canon suédois évasé à la bouche.

Litre = 1 décimètre cube, unité de mesure de capacité pour grains et liquides en France et en Belgique. — Adopté en Hollande (royaume des Pays-Bas) sous le nom de *Kan* pour les liquides, et sous le nom de *Kop* pour les grains. — Adopté sous le nom de *Pinte* dans le royaume Lombard-Vénitien. — Adopté en Pologne sous le nom de *Kwart*.

Logarithme.

Logement.

Aune de Pologne = 2 Stopa (pieds), vaut 0^m,576.

Poids de Hollande (royaume des Pays-Bas).

Le Lood = $\frac{1}{100}$ Pond (kilogram-

Loth (Kraut und-),

Loth,

Lothrecht,

Lth.,

Lübecker Fuss,

Ludelfaden,

Luftcanal,

— loch,

— reinigung,

— reinigungsmittel,

— zieher,

Lünette,

Lunte,

Luntenmuskete,

— rohr,

— stock,

Lustkugel,

Lutow,

mc) = 10 *Wigtje* (grammes) =
4 déciagramme.

Munitions.

Demi-once = $\frac{1}{32}$ de livre.

Le loth d'Autriche = 4 *Quintel*.

vaut. 17^{gr},50

Le loth de Bavière vaut 17^{gr},55.

Le loth de Hesse-Cassel (grand

poids) = 4 *Quentchen*, vaut
15^{gr},13.

Le loth de Hesse-Darmstadt =

4 *Quentchen*, vaut 15^{gr},625.

Le loth de Prusse et de Hanovre

= 4 *Quentchen* = 18 *Gran*,

vaut. 14^{gr},616.

Vertical.

(Abréviation pour *Loth*).

Pied de Lubeck, nouveau pied

de Mecklenbourg, vaut 0^m,288.

Etoupille, mèche d'artifice.

Event.

Event.

Ventilation.

Moyen de ventilation.

Ventilateur.

Lunette.

Mèche à canon.

Mousquet à mèche (ancienne
arme à feu).

Arquebuse à mèche (ancienne
arme à feu).

Boute-feu.

Pot à feu, boulet à éclairer.

Poids de Pologne.

Le lutow = $\frac{1}{312}$ de *Funt* (livre).

vaut. 0^{gr},791.

M

M.
 Maass, mass,
 Maassstab,
 Maatje,
 Machikuli,
 Magistrale,
 Magistralgallerie,

— linie,

Malter,

(Abréviation pour mètre).
 Mesure.
 Mesure, bâton servant de mesure (mètre, pied, etc.).
 Mesure de capacité pour liquides, de Hollande.
 Le maatje = $\frac{1}{10}$ Kan (litre) = 10 Vingerhoeds = 0^{lit.} 1 (1 déci-litre).
 Mâchicoulis.
 Magistrale.
 Galerie magistrale, galerie majeure.
 Magistrale (ne se dit ordinairement que de la magistrale du corps de place).
 Mesure de capacité pour grains.
 Le Malter de Bade = $\frac{1}{10}$ Zuber = 10 Sester = 100 Massl, vaut 1 hectolit., 5.
 Le Malter de Hanovre = $\frac{1}{8}$ Last = 6 Himten = 24 Metzen, vaut 1^{hl} 869.
 Le Malter de Hesse-Darmstadt = 4 Simmer = 16 Kumpf = 64 Gescheid = 256 Masschen, vaut 0^{hl} 128.
 Le Malter d'Oldenbourg = $\frac{1}{12}$ Last = 12 Scheffel, vaut 2^{hl} 673.
 Le Malter de Prusse = $\frac{1}{2}$ Wispel = 12 Scheffel = 48 Viertel = 192 Metzen, vaut 6^{hl} 595.
 Le Malter de Saxe (Dresde)

Mannschaft,

Mannszucht,

Manœuvre,

Mantel,

Mark,

Mark,

Mark-banco,

Maskiren,

$= \frac{1}{2}$ *Wispel* = 12 *Scheffel*
= 192 *Metzen* = 768 *Mass-*
chen, vaut . . . 12^{hl},888.

Le Malter de Saxe (Leipzig)
 $= \frac{1}{2}$ *Wispel* = 12 *Scheffel*
= 48 *Viertel*, vaut 12^{hl},802.

Le Malter de Suisse (nouvelles
mesures, d'après le concordat
de 1854) = 4 *Viertel* = 40
Immi, vaut . . . 60 litres.

Garnison. — Equipage (d'un
vaisseau).

Discipline.

Manœuvre (des troupes).

Surface conyexe (de prisme, cy-
lindre, etc.). — Enveloppe,
enceinte. — Enceinte conti-
nue de contre-gardes.

Marc, demi-livre.

Le marc de France (anciennes
mesures) = 8 onces = 64 gros
= 192 deniers = 4608 grains,
vaut 0^k,2117.

Le marc de Hollande = $\frac{1}{2}$ livre
Troy (anciennes mesures)
= 8 onces = 16 *Loth* = 5140
As, vaut 0^k,2460.

Le marc de Prusse et de Hanovre
= $\frac{1}{2}$ livre du commerce = 16
Loth = 64 *Quentchen* = 288
Gran, vaut . . . 0^k,2338.

Marc, pièce de 16 *Schelling*
de Hambourg, valant 1^f,53.

Monnaie imaginaire de Ham-
bourg, valant 1^f,88.

Masquer.

Mass,
Mass,

Mäss,

Mässchen,

Masse,

Massel,

Mässl,

Material,
Materialdepot,
Mathematik,

MAT.

(Voyez Maass).

Mesure de capacité pour liqui-
des. — Pinte.

Le Mass d'Autriche = $\frac{1}{40}$ *Eimer*
= 4 *Seidel*, vaut 1^{litre}, 415.

Le Mass de Bavière vaut 1^{lit.}, 07.

Le Mass de Berne = $\frac{1}{600}$ *Land-*
fass = $\frac{1}{100}$ *Raum* = $\frac{1}{25}$ *Eimer*,
vaut 1^{lit.}, 6497.

Le Mass de Hanovre = $\frac{1}{80}$ *Ahm*
= 2 *Quart*, vaut 1^{lit.}, 942.

Pot, mesure de capacité pour li-
quides, de Suisse (nouvelles
mesures, concordat de 1854).

Le Mäss = $\frac{1}{100}$ *Saum* ou *Ohm*,
vaut 1^{litre}, 50.

Mesure de capacité pour grains.
Le Mässchen de Hesse-Darmstadt
= $\frac{1}{256}$ de *Malter*, vaut 0^{lit.}, 05.

Le Mässchen de Saxe (Dresde)
= $\frac{1}{64}$ *Scheffel* = $\frac{1}{4}$ *Metze*, vaut
1^{lit.}, 678.

Masse (poids divisé par la gra-
vité).

Mesure de capacité pour grains,
d'Autriche.

Le Massel = $\frac{1}{16}$ *Metze* = 4 *Fut-*
termassel = 8 *Becher*, vaut
5^{lit.}, 84.

Mesure de capacité pour grains,
de Bade = $\frac{1}{1000}$ *Zuber* = $\frac{1}{100}$
Malter = $\frac{1}{10}$ *Sester*, vaut
1^{lit.}, 50.

Matériaux, matériel.

Dépôt de matériel.

Mathématiques.

Mathematiker,
 Mauer,
 Mauerbefestigung,
 — bock,
 — brecher,
 — cordon , Mauer-
 kranz ,
 — werk,
 Maurer, Mäurer,
 Mausfalle,
 Max,

Mechanik,
 Meeresküste,
 Mehlpulver,
 Mehrseitig,
 Meile,

Mathématicien.
 Mur.
 Fortification en maçonnerie.
 Echafaud de maçon.
 Passe-mur, ancien canon.
 Cordon au sommet d'un mur.

Maçonnerie.
 Maçon.
 Boite de Boule.
 Maximilien ou Max d'or, mon-
 naie de Bavière. — 1 Max
 d'or vaut 17s, 18.

Mécanique.
 Côte maritime.
 Pulvérin.
 Polygonal.
 Mille, mesure itinéraire.

Le mille d'Autriche = 4000
 toises de Vienne (Klafter)
 = 7586^m, 45.

Le mille de Bade = 2 lieues de
 25 au degré . = 8888^m, 88.

Le mille de Bavière = 2 lieues
 = 25406 pieds = 7567^m, 74.

Le mille de Danemark = 4000
 toises (Faden) . = 7558^m, 8.

Le mille de Hanovre = 25400
 pieds = 7419^m, 26.

L'ancien mille de Hollande de
 19 au degré . . . = 5856^m.

Le mille de Pologne = 29655
 pieds = 8554^m, 5.

Le mille de Prusse = 2000 ver-
 ges = 10000 pas = 7552^m.

Le mille allemand (Deutsche

Meridian,
 Merlon,
 Messkette,
 — kunst,
 — künstler,
 — tisch
 — tischchen }
 Metacentrum,
 Meter,

Metze,

Meile) de 15 au degré
 = 7405^m,78.

Le mille de Saxe (mille de po-
 lice) = 9074^m.

Le mille de Suède = 2250 ver-
 ges = 10684^m,80.

Le mille de Suisse . = 8372^m.
 (Voyez Seemeile, Stunde, Weg-
 stunde).

Méridien.

Merlon.

Chaîne d'arpenteur.

Géométrie, géodésie.

Géomètre, arpenteur.

Planchette.

Métacentre.

Mètre. — Unité de longueur en
 France.

Le mètre est la dix-millionième
 partie du quart du méridien
 terrestre. — Adopté par la
 Belgique, la Bavière rhénane,
 le royaume des Pays-Bas (sous
 le nom de *Elle*, aune = 10
Palm = 100 *Duim* = 1000
Streep); et le royaume lom-
 bard-vénitien sous le nom de
Metro = 10 *Palmi* = 100
Diti = 1000 *Atomi*.

Mesure de capacité pour grains.

La Metze d'Autriche (Vienne)
 = $\frac{2}{3}$ = $\frac{4}{4}$ = $\frac{8}{8}$ = 16 *Massel* = 64

Fuitermassel = 128 *Becher*,
 vaut Ohectolit., 615.

La Metze de Bavière = $\frac{1}{6}$ *Schef-*

Mg. ou Mgn.,

Mijl,

Mine,

(Gerwöhnliche-) }
 (Gebörig geladene-) }
 (Gekoppelte-) }
 (Verbündete-) }
 (Schwach geladene-) }
 (Stark geladene-) }
 (Ueberladene-) }

Minenanlage,

— auge,

— brunnen,

— entree,

— gallerie }

— gang }

— garbe,

— gewebe,

— heerd,

— kammer,

— kratze,

fel = 0hl, 37.

La Metze de Hanovre = $\frac{1}{14}$ *Mal-*
ter, vaut 7 litres, 79.

La Metze de Prusse = $\frac{1}{16}$ *Schef-*
fel = 3 quart, vaut 3^{lit.}, 435.

La Metze de Saxe (Dresde)
 = $\frac{1}{16}$ *Scheffel* = 4 *Mäss-*
chen, vaut 6^{lit.}, 71.

(Abréviation pour *Morgen*,
 Journée).

Mesure itinéraire de Hollande
 (royaume des Pays-Bas). —

Le Mijl = 1 kilomètre.

Mine, fourneau de mine.

Fourneau ordinaire.

Mines accouplées, dont les en-
 tonnoirs se pénètrent.

Fourneau souschargé.

Fourneau surchargé.

Etablissement de mines. — Dis-
 positif de mines.

Extrémité du saucisson à la-
 quelle on doit mettre le feu.

Puits de mine.

Entrée de mines.

Galerie de mine.

Gerbe due à l'explosion d'une
 mine.

Système de mines.

Foyer, lieu d'où l'on met le feu
 aux mines.

Fourneau, chambre de mine.

Drague.

Minenkrieg,

- lampe } ,
- leuchter } ,
- ofen,
- schacht,
- system,
- trichter,

Mineur,

Mineurgeräth } ,
— werkzeuge } ,

Miniren,

Miniren,

Minirkunst,

Minus,

Mittagslinie,

Mittel,

(Arithmetisches-),

Mittelbollwerk,

Mittellinie,

— punkt,

— wall,

— widerlager,

Mittlere Proportionale,

MIT

Guerre de mines, guerre souterraine.

Chandelier de mine.

Fourneau de mine.

Puits de mine.

Système de mines.

Entonnoir de mine.

Mineur.

Outils de mineur.

Miner, faire une mine.

Mineur.

Art du mineur.

Moins (le signe algébrique —).

Méridienne.

Moyen. — Moyenne.

Moyenne arithmétique.

Bastion intermédiaire, petit bastion (nommé par les Italiens *Piatta-Forma*, plate-forme), placé devant le milieu de la courtine, dans l'ancien système italien, et destiné à faire disparaître l'inconvénient des longues courtines au milieu desquelles venaient se croiser les faces des bastions.

Axe. — Directrice d'embrasure.

Centre.

Courtine.

Pied-droit intermédiaire d'une voûte (par opposition à *Endwiderlager*).

Moyenne proportionnelle.

Ml.,	(Abréviation pour <i>Meile</i> , mille, lieue).
Mönch,	Moine (pour mettre le feu aux mines).
Moosbrücke,	Plate-forme pour mortiers.
Mordgang,	Galerie majeure, galerie de contrescarpe.
— keller,	Casemate.
Morgen,	Mesure agraire, journée.
	La Journée de Bade = 400 verges carrées = 36 ares.
	La Journée de Hanovre = 120 verges carrées = 26 ^{ares} , 21.
	La Journée de Hesse Darmstadt = 400 toises carrées = 25 ares.
	La Journée de Nassau = 100 verges carrées = 25 ares.
	La Journée de Prusse = 180 verges carrées = 25 ^{ares} , 5326.
	La Journée de Wurtemberg = 584 verges carrées = 51 ^{ares} , 517.
Mörser,	Mortier (bouche à feu).
Mörserbatterie,	Batterie de mortiers.
— bettung,	Plate-forme de mortier.
— laffete,	Affût de mortier.
— wagen,	Camion, charrette à bombes.
Mörtel,	Mortier (de maçon).
Mud;	Mesure de capacité pour grains, de Hollande (roy. des Pays-Bas).
	Le Mud ou Zak = $\frac{1}{30}$ Last = 100 Kop (litre) = 1 hectolitre.
Multiplicand,	Multiplicande.
Multiplicator,	Multiplicateur.
Multiplication,	Multiplication.

Multiplizieren,
Mündung,
Mundvorrath,

Munition,
Munitionsbehältniss,
— karren),
— kasten),
— magazin,
— wagen,

Muskete,
Musketier,
Musketon,
Muth,

Mütt,

Mutter,

Nachen.
Nachtrab,
Nadelholz,

Nagel,
(Hölzerner-),
Nagelbohrer,

Multiplier.
Bouche d'une arme à feu.
Munitions de bouche, provisions, vivres.

Munitions.
Magasin à munitions.

Caisson à munitions.

Magasin à munitions.

Caisson à munitions, chariot à munitions.

Mousquet.

Mousquetaire.

Espingole, tromblon.

Mesure de capacité pour grains, d'Autriche,

Le Muth = 50 *Metzen* = 18^{hl}, 45.

Mesure de capacité pour grains, de Berne.

Le Mütt = 48 *Jemmi* = 96
Achserti = 192 *Sechzehnerli* = 158^{lit.}, 5856.

Ecrou.

Nacelle.
Extrême arrière-garde.
Bois à feuilles aciculaires, à aiguilles (par opposition à Laubholz).

Clou.
Cheville.
Vrillé.

Natter,
Naturlehre,
Natürliche Terrain,
Nebenflanke,

Nebenfronte,
— werk,

Negative Grösse,
Neigung,
Neigungswinkel,

(Natürliche-),

Nenner,
Netz (Trigonometri-
sches-)

Neuneck, Neunseit,
Niederer Wall,
Niederfertern,

— gang,
Nivellement,
Nivelliren,
Normale,
Normalfuss,

Nössel,

Nothbettung,

Aspic, ancien canon.
Physique.

Terrain naturel.

Second flanc, flanc oblique, flanc
de courtine (partie de la cour-
tine comprise entre l'angle de
flanc et le prolongement de la
face du bastion dans les an-
ciens tracés du xvi^e siècle).

Face ou front collatéral.

Ouvrage latéral. — Ouvrage ac-
cessoire.

Quantité négative.

Inclinaison.

Angle de l'inclinaison d'un ta-
lus. — Angle de tir au-des-
sous de l'horizon.

Angle du talus naturel (des
terres).

Dénominateur.

Réseau (trigonométrique).

Ennéagone.

Fausse-braye.

Canarder, fusiller d'en haut.

Descente (de fossé).

Nivellement.

Niveler.

Normale.

Pied nouveau de Hesse-Cassel;
valant 0m,29.

Mesure de capacité pour liquides,
de Hanovre.

Le Nössel = $\frac{1}{320}$ Ohm, vaut
Oltre, 519.

Plate-forme à la prussienne.

Nutzbarer Effect,
Nutzholz,

Effet utile (d'une machine).
Bois de construction.

O

Oberadmiral,
— befehl,
— befehlshaber,
— commando,
— feldherr,
— feuerwerker,
— fläche,

— kante,
— marschall,
— offizier,
— sappeur,

Oberste,
Oblongum,
Obrist,
Oeffnen (die Laufgräben),
— (die Schiessschar-
ten),

Oesterreich,
Offene Sappe,
— Werke,
Offensiv Operationen,
Officier, Offizier,
Offizierwachtstube,
Ohm,

Amiral général.
Commandement en chef.
Commandant en chef.
Commandement en chef.
Général en chef.
Maître artificier.
Surface (acception physique, et
non géométrique).
Bord supérieur.
Grand maréchal.
Officier supérieur.
Sapeur proprement dit (dans
l'exécution de la sape pleine.
— Par opposition à Untersap-
peur, servant).

Colonel.
Rectangle.
Colonel.
Ouvrir la tranchée.

Dégager les embrasures.
Autriche.
Tranchée simple (sans gabions).
Ouvrages ouverts à la gorge.
Opérations offensives.
Officier.
Corps de garde d'officier.
Mesure de capacité pour liqui-
des.

Ohr,
Ohrrahmen,
Ons,

Optik,
Ordinate,
Orillon,
Orlogschiff,
Ort,
Ortbeschreibung,
Ortsebene,
Osmin,

Osmuschki,

Oxhoft,

L'Ohm de Hanovre = 4 *Anker*
= 40 *Stübchen* = 80 *Kan-*
nen = 160 *Quart* = 320
Nössel, vaut . 1^{hectol.},661.

L'Ohm de Prusse = 2 *Eimer*
= 4 *Anker* = 128 *Quart*,
vaut 1^{hl},466.

L'Ohm de Suisse ou *Saum* (nou-
velles mesures d'après le con-
cordat de 1854) = 100 *Mäss*,
vaut 1^{hl},50.

Orillon.

Cadre à oreilles (pour mines).

Poids du royaume des Pays-Bas.

— L'Ons = 0,1 *Pond* (kilog.)
= 1 hectogramme.

Optique.

Ordonnées.

Orillon.

Vaisseau de guerre.

Pic de mineur.

Topographie.

Plan rampant.

Mesure de capacité pour grains,
de Russie.

L'Osmin = $\frac{1}{2}$ *Tshetwert* = 2
Pajok = 4 *Tshetwerik* = 32
Garnitz, vaut 1^{hectol.},0486.

Mesure de capacité pour liqui-
des, de Russie.

L'Osmuschki = $\frac{1}{8}$ *Wedro* = $\frac{1}{2}$
Tschetwerik, vaut 1^{litre},536.

Mesure de capacité pour liquides.

L'Oxhoft de Hanovre = 120
Mass = 240 *Quart*, vaut
2^{hectol.},3513.

L'Oxhoft de Prusse = $1\frac{1}{2}$ Ohm
 = 3 Eimer = 6 Anker = 192
 Quart, vaut . . . 2hl, 1984.

P

P.,

(Abréviation pour *Punkt*, point,
 subdivision de la ligne).

Packsattel,

Bât.

Pajok,

Mesure de capacité pour grains,
 de Russie.

Le Pajok = $\frac{1}{4}$ Tshetwert = 2
 Tshetwerik = 16 Garnitz,
 vaut 52 litres, 425.

Palanke,

Palanque.

Pallasch,

Estramaçon, sabre droit de ca-
 valerie.

Pallisade,

Palissade.

Pallisadenwand,

Palissadement, cloison en palis-
 sades.

— zwinger,

Tambour en palissades.

Pallisadirbrigade,

Atelier de palissadement.

Pallisadirung,

Palissadement. — Estacade.

Palm,

Mesure de longueur de Hollande
 (roy. des Pays-Bas). 1 Palm
 = $\frac{1}{10}$ Elle (mètre) = 0^m,1 = 1
 décimètre.

Panzer,

Cuirasse.

Panzerhandschuh,

Gantelet.

— hemd,

Cotte de maille. — Haubert.

— hemdchen,

Haubergeon.

— klinge }

Estoc, estocade.

— stecher }

Parabel,

Parabole.

Paraboloïd,
Parallel,
Parallele,
Parallelgalerie,

— gewölbt,

— kreis,

— lepipedium,

— linie,

— logramm,

— trapez,

Parameter,

Park,

Passage,

Passagemittel,

Passagere Befestigungs-
kunst, }
— Fortifikation

Passe,

Passkugel,

Paternosterwerk,

Patrone,

(blinde-),

(scharfe-),

Patronenwagen,

Patrontasche,

Patrouille,

Pechfackel,

Paraboloïde.

Parallèle (adjectif).

Parallèle (tranchée).

Galerie parallèle à un mur d'es-
carpe ou de contrescarpe. —

Galerie d'enveloppe (mines).

Voûte parallèle à un mur d'es-
carpe.

Parallèle (substantif masculin),
petit cercle d'une sphère ou
d'une surface de révolution,
dont le plan est parallèle à ce-
lui de l'équateur.

Paralléliplède.

Parallèle (subs. fém.), ligne pa-
rallèle.

Parallélogramme. — Quelque-
fois rectangle.

Trapeze.

Paramètre.

Parc.

Passage.

Moyens de passage.

Fortification passagère.

Perrier, petit canon de marine.

Balle forcée.

Chapelet (machine à épuiser).

Cartouche, gargousse.

Cartouche à poudre (sans balle).

Cartouche à balle.

Caisson à munitions d'infanterie.

Giberne. — Sac à charges.

Patrouille.

Torche, flambeau.

Pechfaschine,
 — kranz,
 — pflanne,
 Pendel, pendul,
 Peripherie,
 Permanente Befesti-
 gungskunst }
 — Fortifikation }

Perpendikular,
 — Gewölb,

Petarde,
 Pf.,
 Pfaffenmütze,

Pfahl,
 Pfahlbrücke,
 Pfälchen,
 Pfahlrost,
 Pfeil,
 Pfeiler,

Pfeilschanze,
 Pfennig,

Pflock,
 Pflocken,
 Pfund (1^{er} veut dire 1
Pfund).

PFU

Fascine goudronnée.
 Tourteau goudronné.
 Réchaud de rempart.
 Pendule.
 Contour, périphérie, périmètre.

Fortification permanente.

Perpendiculaire (adjectif).
 Voûte perpendiculaire à un mur
 d'escarpe.

Pétard.
 (Abréviation pour *Pfund*, livre).
 Bonnet de prêtre (ouvrage de
 fortification), redan renversé
 avec 2 longues branches di-
 vergentes.

Pieu, pilotis, piquet.

Pont de pilotis.

Petit piquet.

Grillage (pour fondation).

Flèche (arme).

Pied-droit de voûte. — Pile de
 pont.

Flèche (ouvrage de fortification).

Liard, pièce de monnaie.

Le Pfennig de Prusse = $\frac{1}{12}$ *Sil-
 bergroschen* = 0^r,0105. — Sa
 valeur intrinsèque (déduite de
 celle du *Silbergroschen*) n'est
 que de 0^r,0085.

Piquet.

Piqueter, planter des piquets.

Livre (poids).

La livre d'Autriche = 32 *Loth*

= 128 *Quintel*, vaut

0kilog., 5600.

La livre de Bade = $\frac{1}{10}$ *Stein* =

10 *Zehning*, vaut 0k, 5000

La livre de Bavière = $\frac{1}{2}$ *Stein*

= 52 *Loth*, vaut. . 0k, 5611.

La livre de Berne (livre du commerce) vaut. . . . 0k, 5201.

La livre de Brabant (voyez ci-dessous livre de Hollande).

La livre de Cologne vaut

0k, 4674.

La livre de Danemark vaut

0k, 4995.

La livre ancienne de France = 2

marcs = 16 onces = 128

gros = 584 deniers = 9216

grains, vaut. . . . 0k, 4895.

La livre nouvelle de France =

0k, 5000.

La livre de Hambourg (voyez livre d'Oldenbourg).

La livre de Hanovre = celle de Prusse.

La livre de Hesse-Cassel (grand poids, *Schiveres Pfund*) =

52 *Loth* = 128 *Quentchen*,

vaut. 0k, 4841.

La livre de Hesse-Cassel (petit poids, *leichtes Pfund*) =

livre de Prusse, vaut 0k, 4677.

La livre de Hesse-Darmstadt =

52 *Loth* = 128 *Quentchen*,

vaut. 0k, 5000.

La livre de Hollande (ancienne livre Troy) = 2 marcs = 16

onces = 52 *Loth* = 10280 *As*,
 vaut. 0^k,4920.

La livre de Hollande dite *Libre*
de Brabant vaut. . 0^k,4704.

La nouvelle livre de Hollande
 (royaume des Pays-Bas) vaut
 1^k,000.

(Voyez *Pond*).

La livre d'Oldenbourg = livre de
 Hambourg, vaut. . 0^k,4804.

La livre de Pologne vaut 0^k,4055.

La livre de Prusse = poids de
 $\frac{1}{66}$ de pied cube d'eau distillée
 à 15° Réaumur = 2 *Mark* =
 52 *Loth* = 128 *Quentchen*
 = 576 *Gran*, vaut 0^k,4677.

La livre de Prusse pour la médecine = $\frac{3}{4}$ de livre du commerce
 = 12 onces = 96 *drachmes*
 = 288 *scrupules* = 5760
 grains, vaut. . . . 0^k,5508.

La livre de Prusse pour mon-
 naies = livre du commerce,
 ou 0^k,4677.

La livre de Prusse des douanes
 (*Zollpfund*) = 50 *Zollloth*,
 vaut. 0^k,5000.

La livre de Russie = 52 *Loth*
 vaut. 0^k,4089.

La livre *Skalen* de Russie pour
 l'artillerie (poids d'une balle
 de 1 pouce prussien de rayon)
 vaut. 0^k,489.

(C'est à très-peu près l'an-
 cienne livre française).

La livre de Saxe = $\frac{1}{11}$ *Stein*

vaut. 0k,467.
 La livre de Suède (*Schalpfund*)
 $= \frac{1}{10}$ *Liespfund* du commerce,
 vaut 0k,425.
 La livre du Tyrol vaut 0k,5629.
 La livre de Würtemberg (petit
 poids) $= \frac{1}{10}$ de quintal, vaut
 0k,468.
 (C'est à très-peu près la livre
 prussienne).
 La livre de Würtemberg (grand
 poids) $= \frac{1}{10}$ de quintal, vaut
 0k,4867.
 La livre de Zurich (petit poids)
 vaut 0k,4697.
 La livre de Zurich (grand poids)
 vaut. 0k,5284.
 (Voyez *Centner*, *Liespfund*,
Pud, *Schiffspfund*).

Picke, Pickel,
 Pickelhacke, Pickellaue,
 Pieke,
 Pikett, Pikettpfahl,
 Pionier,

Pionierabtheilung,

Pirsch.....,
 Pistole,

Plackage, Plakage, Plack-
 arbeit,

Placken,
 Placksotten,

Pic, pioche.
 Pic à roc.
 Pique.
 Piquet.
 Pionnier. — Sapeur, soldat du
 génie.
 Détachement de sapeurs du gé-
 nie.
 Voyez *Bürsch*....
 Pistolet. — Pistole, pièce d'or.
 La pistole de Berne vaut 25f,76.

Placage, revêtement formé de
 couches alternatives de terre
 et de chiendent.
 Faire un placage.
 Gazons.

Plattiren,
 Plattirung,
 Platz (fester),
 Plus,
 Plus-minus,
 Pohlen,
 Polygonalbefestigung,
 — system,
 Polygone,
 (innere-),
 Polygonseite (grosse-),
 (kleine-),
 Pond,
 Ponte,
 Ponton,
 (hölzerner-),
 Pontonnier,
 Pontoniergeräth,
 Pontonsbrücke,
 — karren,
 — train,
 — wagen,
 Portalbrücke,
 Position,

POS.

Soutenir un talus par de la terre rapportée et damée à la dame plate.
 Revêtement en terre rapportée et damée à la dame plate.
 Place forte.
 Plus (le signe algébrique +).
 Plus ou moins (le signe $\pm$).
 Pologne.
 Fortification polygonale.
 Système de fortification polygonale (système moderne de la Prusse, perfectionnement de celui de Montalembert).
 Côté extérieur.
 Côté intérieur.
 Côté extérieur.
 Côté intérieur.
 Nouvelle livre de Hollande (royaume des Pays-Bas).
 Le *Pond* = 10 *Ons* (hectogrammes) = 100 *Lood* (décagrammes) = 1000 *Wigtje* (grammes). = 1 kilogramme.
 Bac, traîlle.
 Ponton métallique (cuivre, fer-blanc).
 Ponton en bois, bateau.
 Pontonnier.
 Agrès de pont.
 Pont de pontons.
 Haquet à bateau, à ponton.
 Equipage de ponts.
 Haquet à ponton, à bateau.
 Pont-levis à flèches.
 Position (militaire).

Positionsverschanzung,

Posten,

Postenchaine }
— kette }

Potenz,

(dritte-),

(zweite-),

Pragerfuss,

Prahm,

Prallschuss,

Pret,

Preussen,

Priem,

Primzahl,

Prisma,

(schiefabgeschnitte-
ries-),

Pritsche,

Probepfahl,

Problem,

Profil,

Profilfläche }
— inhalt }

Profiliren,

Profilzeichnung,

Progression,

Projectil,

Projection,

Proportionale,

(dritte-),

(vierte-),

Retranchement d'une position.

Poste, sentinelle.

Ligne de petits postes, de sen-
tinelles.

Puissance (algébrique).

3^e puissance, cube.

2^e puissance, carré.

Pied de Prague (Autriche-) vaut
0^m,296.

Prame, bateau plat, passe-cheval.

Ricochet.

Verge de Pologne. Le Pret =
15 *Stopa* (pieds), vaut 4^m,52.

Prusse.

Prime. — Mesure de longueur,
de Prusse = $\frac{1}{800}$ *Lachter*, =
10 secondes, vaut 0^m,0026.

Nombre premier.

Prisme.

Prisme tronqué, tronc de prisme.

Barbette, banquette en bois. —
Lit de camp.

Pilot d'essai.

Problème.

Profil.

Surface (aire) d'un profil.

Profiler. — Profilement.

Profil, coupe (dessin).

Progression.

Projectile.

Projection.

Proportionnelle.

3^e proportionnelle.

4^e proportionnelle.

Protze, Prolzwagen,
 Provianttiren,
 Provisionsmagazine,
 Provisorische Befesti-
 gungskunst }
 Fortifikation }

Pud,

Pulver,
 Pulverdampf,
 — fabrik,
 — fass,
 — kammer,

→ kasten,

— ladung,
 — magazin,
 — patrone,
 — qualm,
 — sack,
 — wurst,

Pumpe,

Punkt,

Püsch...

Putzmesser,

Pyramidalisch,

Pyramide,

(abgekürzte-),

PYR

Avant-train.

Avitailler, approvisionner.

Magasin d'approvisionnement.

Fortification provisoire (intermédiaire entre la passagère et la permanente).

Poids de Russie. — Le *Pud* = 40 livres, vaut. . . 16^k,356.

Poudre.

Fumée, gaz de la poudre.

Poudrerie.

Baril à poudre.

Magasin à poudre (dans une batterie). — Chambre (de mine).

— Soute aux poudres (sur un vaisseau).

Caisse, coffret à munitions. — Boîte aux poudres (mines).

Charge de poudre.

Magasin à poudre.

Cartouche.

Fumée, gaz de la poudre.

Sac à poudre.

Saucisson (de mine).

Pompe.

(Voyez *Druckpumpe*, *Saugpumpe*).

Point.

(Voyez *Büsch*....).

Serpe.

Pyramidal.

Pyramide.

Tronc de pyramide.



Qt.

Quadrant,

Quadrat,

Quadratförmig,

— fuss. $1 \square = 1 \square^F$
 $= 1 \text{ Quadratfuss},$

— meile. $1 \square = 1 \text{ meile}$
 $= 1 \text{ Quadratmeile},$

— meter,

— rasen,

— ruthe. $1 \square^r = 1$
 $\square^R = 1 \text{ Quadratruthe},$

— schritt,

— wurzel,

(Abréviation pour *Quart*).

Quart de cercle. — Quadrant.

Carré (subs.).

Carré (adj.).

Pied carré. — Le pied carré de Prusse vaut $(0^m,5157)^2 = 0^m,0986$.

(Pour les autres voyez *Fuss*).

Mille carré. — Le mille carré de Prusse = 4 millions de verges carrées, vaut $(7552^m)^2 = 56751024$ mètres carrés = 56kilom. carrés, 751024.

Pour les autres voyez *Meile, Stunde*-).

Mètre carré.

Gazons carrés que l'on piquete contre un talus doux non exposé aux feux.

Verge carrée. — La verge carrée de Prusse vaut $(3^m,7644)^2 = 14^m,160707$.

(Voyez *Ruthe*).

Pas carré. — Le pas carré de Prusse vaut $(0^m,7529)^2 = 0^m,566858$.

Racine carrée.

Quadratzaale,

— zoll. 1 $\square'' = 1$
Quadrat Zoll,

Quart,

Quartier,

(kein - geben),

Quartiren,

Quartirmeister,

Quecke, Queckengras,

Queckenwurzel,

Quentchen,

QUE

Nombre au carré, carré.

Pouce carré; $\frac{1}{144}$ de pied carré
 (pour les pieds à subdivisions
 duodécimales, Autriche, Prusse,
 Russie, etc.); $\frac{1}{100}$ de pied
 carré. (Pour les pieds à subdivisions
 décimales, Bade, Nassau, Wurtemberg, etc.)

Le pouce carré de Prusse vaut
 $(0^m,02614)^2 = 0^m,000683$.

(Pour les autres, voyez *Zoll*,
Fuss).

Quartier, mesure de capacité
 pour grains et pour liquides.

Le *Quart* de Hambourg =
 $\frac{1}{160}$ *Ahm* (pour liquides), vaut
 0^{lit},905.

Le *Quart* de Hanovre = $\frac{1}{160}$ *Ahm*
 (pour liquides), = $\frac{1}{240}$ *Oxhoft*
 (pour liquides) vaut 0^{lit},974.

Le *Quart* de Prusse = $\frac{1}{192}$ *Ox-*
hoft (pour liquides) = $\frac{1}{48}$
Scheffel (pour grains) vaut
 1^{lit},145.

Quartier (pour troupes).

Ne faire aucun quartier.

Loger.

Maréchal des logis.

Chiendent (pour revêtements en
 placage).

Racine de chiendent.

Gros (poids), $\frac{1}{128}$ de livre.

Le Quentchen de Hesse-Cassel
 grand poids = $\frac{1}{4}$ *Loth*, vaut
 3^{gr},782.

Le Quentchen de Hesse-Darmstadt = $\frac{1}{4}$ Loth, vaut 5gr., 906.

Le Quentchen de Prusse et de Hanovre = $\frac{1}{4}$ Loth, vaut 5gr., 65.

(Voyez Quintel).

Besaiguë.

Poutre transversale, traverse.

Coupe transversale (dessin).

Latte transversale, traverse, li-teau.

Ligne transversale, transversale.

Profil transversal, coupe transversale.

Assise de parpaing.

Section transversale.

Semelle transversale, semelle.

Vallée transversale.

Traverse (de fortification).

Camouflet.

Gros (poids), — $\frac{1}{128}$ de la livre autrichienne.

Le Quintel = $\frac{1}{4}$ Loth, vaut 4gr., 575.

Queraxl,
Querbalken,
— durchschnitt,
— latte,

— linie,
— profil,

— schicht,
— schnitt,
— schwelle,
— thal,
— wall,

Quetscher, Quetschmine,
Quintel,

Quotient,

Quotient.

R

R.

Rackete,
Racketenhülse,

— stab }
— stock }

Rad,
Radbärge,

(Abréviation pour *Ruthe*, verge).

Fusée, fusée volante.

Cartouche pour fusée.

Baguette directrice de fusée.

Roue.

Brouette, tombereau.

Radbohrer,
 Radehacke, Radehaue,
 Radfelge,
 Radius,
 (senkrechte-),

Radius vector,
 Radlinie,
 Radwelle,
 Rahmen,
 (holländischer-),

Rahmenlaffete,

Rameau,
 Rammbär, Rammblock,
 Ramme, Rammel,
 Rammen,
 (pfähle -),
 (die Erde -),

Rammgerüst,
 Rammklotz,
 Rampe,
 Rampenartige Anschüt-
 tung,

Rapperte,
 Rasen,

Rasenbekleidung,
 — hammer,
 — heber,

RAS

Tarière de charron.

Pic, hoyau.

Jante.

Rayon.

Rayon perpendiculaire, c'est-à-dire perpendiculaire abaissée du centre d'une place régulière sur le côté intérieur (cour-tine).

Rayon vecteur.

Cycloïde.

Tour, treuil.

Cadre, châssis (mines).

Châssis à la hollandaise, châssis hollandais.

Affût à châssis pour places, cô-tes, casemates.

Rameau (de mine).

Mouton (de sonnette).

Hie, mouton à bras. — Mouton.

Enfoncer avec le mouton.

Piloter, enfoncer des pilots.

Battre, damer la terre.

Sonnette.

Mouton.

Rampe.

Remblai en forme de rampe,
 rampe.

Affût marin.

Gazons (voyez *Deckrasen*, *Kopf-rasen*).

Revêtement en gazons.

Maillet.

Bêche pour lever des gazons,
 louchet.

Rasenmesser,	Serpe.
— nagel,	Petit piquet pour fixer les gazons (<i>Deckrasen</i>).
— schicht,	Assise de gazons (<i>Kopfrasen</i>).
— spaten,	Louchet, bêche à couper des gazons.
— spiegel,	Gazons.
— stecher,	Louchet, bêche à couper des gazons.
Rasen stechen,	Couper, lever des gazons.
Rasirender Schuss,	Coup rasant, tir rasant.
Rasirendes Feuer,	Feux rasants.
Rastekarren,	Tombereau.
Raum (unbestrichener -),	Secteur dégarni de feux, espace privé de feux, non battu.
Räumlöffel,	Curette (de pétard).
Räumnadel,	Epinglette.
Raute,	Losange, rhombe.
Rautenförmig,	En losange, en forme de losange.
Rautenredoute,	Redouté en losange.
Rautensappe,	Sape double à traverses tournantes obliques.
Ravelin,	Demi-lune (anciennement nommée Ravelin).
(äussere -),	Demi-lune proprement dite.
(innere -),	Réduit de demi-lune.
Ravelingraben,	Fossé de demi-lune.
— kehle,	Gorge de demi-lune.
— réduit,	Réduit de demi-lune.
Rebhühnergranaten,	Obus à compartiments, perdreaux.
Rechenkunst,	Arithmétique.
Rechnung,	Calcul.
Rechter Winkel,	Angle droit.
Rechtwinklicht,	Perpendiculaire, perpendiculairement.

Rechtwinklichtes Dreieck,
 Recognosciren,

Recognoscirung,

Redan,
 Redoute, Redute,
 Reduit,
 Reduitbastion,

Reflektor,

Regel Detri,
 (verkehrte-),
 Regelmässig,
 Regiment,
 Regimentsstab,
 — stück,

Regulair, Regular,
 Reibung,
 Reibungscoefficient,
 Reichsthaler,

REI

Triangle rectangle.
 Reconnaître, faire une reconnaissance militaire. — Reconnaissance.

Reconnaissance militaire, reconnaissance.

Redan.

Redoute.

Réduit.

Retranchement intérieur bastionné.

Réflexeur (pour la mesure des angles).

Règle de trois.

Règle de trois inverse.

Régulier.

Régiment.

Etat-major de régiment.

Canon de bataille, pièce régimentaire.

Régulier.

Frottement.

Coëfficient de frottement.

Rixdaler, risdale, pièce d'argent (écu).

Le *Reichsthaler* d'Autriche (depuis 1755) vaut . . . 5^{fr},19.

Celui de Bavière (de 1800) 5^{fr},10.

Celui de Hambourg. . . 5^{fr},78.

Celui de Prusse (ou *Thaler* de 1823) = 30 *Silbergroschen*, vaut. 5^{fr},71.

Celui de Saxe (écu de convention de 1765) = celui d'Autriche, vaut 5^{fr},19.

Celui de Suède = 48 *Schelling*, vaut. 5^{fr},76.

Reihe,	Progression.
(Arithmetische-),	Progression arithmétique.
(geometrische-),	Progression géométrique.
Reissblei,	Crayon de mine de plomb.
— brett,	Planchette, table à dessiner.
— bund,	Fagot.
— feder,	Tire-ligne.
— kohle,	Crayon de charbon, fusain.
— schiene,	Règle (à dessiner).
— zeug,	Etui de mathématiques.
— zirkel,	Compas à pointes changeantes.
Reitende Artillerie,	Artillerie à cheval.
Reiter,	Cavalier (troupe). — Cavalier
	(ouvrage).
(freiesischer-),	Cheval de frise.
(leichter-),	Cheveau-léger.
(spanischer-),	Cheval de frise.
Reiterei,	Cavalerie.
(leichte-),	Cavalerie légère.
(schwere-),	Cavalerie de ligne.
Reitersappe,	Sape double à traverses tournan-
	tes obliques.
Reiterschütz,	Chasseur, tirailleur à cheval.
Relief,	Relief.
Requisitenwagen,	Caisson de parc.
Requisition,	Réquisition.
Reserve,	Réserve.
Rest,	Reste, différence.
Retranchement,	Retranchement.
Reuter,	Quelquefois pour <i>Reiter</i> .
Reyersgallerie,	Galerie de revers. Galerie de
	contrescarpe.
— haken,	Crochet de sape (celui du côté du
	revers).
	(Voyez <i>Bermhaken</i> .)
— kaponiere,	Galerie de contrescarpe.

Reverskasematten,

— mauern,

Revetement,
(halbes-)

Revetementsmauer,

Revetirbrigade,

Rheinbalern,

Rheinländischer Fuss,

Richten,

Richtlinie } ,

Richtungslinie }
— veränderung,

— winkel,

Rikoschett, Ricoschett,

Rikoschettbatterie,

— geschoss,

Rikoschettiren,

Rikoschettirendes Feuer,

Rikoschettsschuss,

Ringerpferde,

Ringfläche,

Rippe,

Ripphölzer,

Rittmeister,

Röde,

Rödelbalken,

ROD

Galerie de revers, de contrescarpe.

Mur de fond d'un revêtement en décharge.

Revêtement.

Demi-revêtement.

Mur de revêtement.

Atelier de revêtement.

Bavière rhénane.

Pied du Rhin, pied de Prusse, valant 0^m,3157 (voyez *Fuss*).

Diriger, pointer.

Directrice (d'embrasure, — de galerie de mine).

Changement de direction (dans une galerie, p. ex.).

Angle de tir.

Ricochet.

Batterie à ricochet.

Pièce tirant à ricochet.

Ricocher, battre à ricochet.

Feux à ricochet.

Coup, tir à ricochet.

Espèce de cheveau-légers, tirailleurs.

Surface d'une couronne circulaire.

Gîte, lambourde. — Piquet de claie ou de gabion.

Gîtes, lambourdes.

Capitaine de cavalerie.

Mesure de longueur de Hollande (roy. des Pays-Bas) valant 10

Elle (mètres) ou 100 *Palm* (décimètres), ou 1 décimètre.

Poutrelle de guindage.

(falscher-),
Rüdelholz,
— leine,
Rüdeln,
Rohrgeschütz,

Rollbombe,

Rollbrücke,
Rolle,
(feste-),
(lose-),

Rollkorb,
— kugel,

— schuss,
— wagen,

Ronde,
Rondengang,
Rostocker Fuss,

Rötte,
Rottmeister,
Royalbefestigung,

— granate,

Rubel,

Rückenbatterie,
Rückenbeschiessen,
Rückenfeuer,

— wehr,

Faux guindage.
Poutrelle de guindage.
Commande de guindage.
Guinder.

Bouche à feu à longue volée (ca-
non, obusier. — Par opposi-
tion à mortier, pierrier).
Bombe roulante, bombe que l'on
fait rouler sur la rampe d'une
brèche.

Pont roulant.

Poulie.

Poulie fixe.

Poulie mobile.

Gabion farci (gabion roulant).

Boulet roulant (dans le tir à ri-
cochet).

Tir à ricochet tendu.

Diable, chariot à roulettes.

Ronde.

Chemin de ronde.

Ancien pied de Mecklenbourg
valant 0^m,286 (voyez *Fuss*).

Section, escouade. — File.

Caporal.

Fortification royale, perma-
nente.

Grenade autrichienne de 6 li-
vres.

Rouble, pièce d'argent de Russie
valant. 4^f,01.

Batterie de revers.

Battre à revers.

Feux de revers, feux qui pren-
nent à dos.

Parados.

Rücklauf,
Rückstoss,
Rückschuss,
Rückwärts-einschneiden,

Rund,
Rundele,

Rundholz,

Rüstung,
Ruthe (1^o veut dire 1 *Ru-*
the),

RUT

Recul d'une pièce d'artillerie.
Recul d'une arme à feu portative.
Coup de revers.

Entailler le terre-plein d'un ou-
vrage.

Rond, circulaire.

Plate-formes basses établies sur
les anciennes tours pour rece-
voir de l'artillerie (d'après les
idées d'Albert Dürer).

Bois non façonné, rond et con-
servant toute son écorce.

Armure.

Verge, mesure de longueur.

La verge d'Autriche (*Feldruthe*)
= 10 pieds, vaut . . . 3^m,16.

La verge de Bade = 10 pieds
vaut. 3^m,000.

La verge de Bavière (*Bauruthe*)
= 10 pieds, vaut . . . 2^m,919.

La verge de Danemark = 10
pieds, vaut. 3^m,137.

La verge de Hanovre = 16 pieds,
vaut. 4^m,672.

La verge de Hesse-Cassel = 14
Feldfuss partagés en 10 par-
ties égales, vaut. . . 3^m,983.

La verge de Hesse-Darmstadt =
la toise (*Klafter*) = 10 pieds,
vaut. 2^m,50.

La verge de Meklenbourg = 8
aunes = 16 pieds, vaut
4^m,608.

La verge de Nassau = 10 pieds,
vaut. 5^m,000.

La verge de Pologne (*Pret*) =
15 pieds (*Stopa*), vaut

4^m,320.

La verge de Prusse = 12 pieds,
vaut 3^m,7644.

La verge de Suède = 16 pieds,
vaut 4^m,7488.

La verge de Suisse (nouvelles
mesures d'après le concordat
de 1834) = 10 pieds =
5^m,000.

S

Sabel,

Sachsen,

Säge,

Sägenformige Feuerlinie,

— Linien.

Salpeterhütte,

Sammelplatz,

Sandmörtel,

Sandsack,

Sandsackscharte,

Sappe,

(Bedeckte-),

(Doppelte-),

(Doppelt gewandte-),

(— wendende-),

(Eigentliche-),

(Einfach gewandte-),

(Flüchtige-),

Sabre.

Saxe (royaume).

Scie.

Crête en crémaillère.

Lignes à crémaillères.

Nitrière, salpêtrière.

Lieu de rassemblement. Place
d'armes.

Mortier de sable, mortier ordi-
naire (de maçon).

Sac à terre.

Créneau en sacs à terre.

Sape.

Sape couverte, blindée.

Sape double.

Sape à traverses tournantes.

Sape proprement dite, sape
pleine.

Sape à traverses en crémaillères.

Sape volante.

(Gemeine-),
(Halbe-),

(Halbdoppelte-),
(Offene-),
(Unbedeckte-),
(Volle- }
(Völlige- },

Sappenarbeiten,

— bündel,
— haken,

— korb,
— schirm,

— Tete,
Sappeur,

Sappeurbrigade,
Sappiren,

Sappirer,
Sarras,
Saschén,

Sattelwagen,
Saugpumpe,
Saug-und-Druckpumpe,
Saug-und-Hebepumpe,

SAU

Simple tranchée.

Sape demi-pleine (Voy. *Halbe sappe*).

Sape demi-double.

Simple tranchée.

Sape découverte, non blindée.

Sape pleine, sape.

(Voy. *Rautensappe*, *Reiter-sappe*, *Schlangensappe*, *Würfelsappe*, *Zwergwall-sappe*, *Erdwalze*).

Travaux de sape.

Fagot de sape.

Crochet de sape (Voy. *Berm-haken*, *Revershaken*).

Gabion.

Mantelet en madriers recouverts de tôle, que l'on glisse sur la berme le long des derniers gabions d'une tête de sape (employé en Prusse). — Mantelet.

Tête de sape.

Sapeur (Voy. *Obersappeur*, *Untersappeur*).

Brigade de sapeur.

Saper, faire des sapes, s'avancer à la sape.

Sapeur.

Brette, sabre.

Toise de Russie. — Elle vaut 3 *Arschin* ou 2^m, 135.

Chariot porte-corps.

Pompe aspirante.

Pompe aspirante et foulante.

Pompe aspirante et élévatoire

	(Le piston ne <i>soule</i> pas, mais <i>soulève</i> l'eau dans le tube latéral).
Saum,	Mesure de capacité pour liquides, de Suisse (nouv. mes. d'après le concordat de 1834). Le <i>Saum</i> ou <i>Ohm</i> = 100 <i>Mäss</i> (pots) = 1 hectol., 50.
Satz,	Composition d'artifice.
Sazen,	Toise de Pologne. Elle vaut 6 pieds (<i>Stopa</i>) ou 1 ^m ,728.
Scapirspaten,	Louchet pour recouper les talus.
Schacht,	Puits (de mine).
Schachtgevier,	Cadre pour puits de mine.
Schachtmine,	Fourneau de mine au fond d'un puits. — Mine à laquelle on arrive par un puits.
Schachtruthe,	La <i>Schachtruthe</i> de Prusse = $\frac{1}{12}$ de verge cube ou 144 pieds cubes, est un parallépipède rectangle de 1 verge carrée de base et 1 pied de hauteur, et vaut. 4 ^{mc} ,445.
Schalpfund,	Livre de Suède. Elle vaut $\frac{1}{20}$ <i>Liespfund</i> (du commerce) ou 0kilog,425.
Schanze,	Retranchement. — Redoute. — Fort.
— mit ganzen Boll-	
werken,	Fort bastionné.
— mit halben Boll-	
werken,	Fort demi-bastionné.
Schanzkorb,	Gabion.
— korbpfahl,	Piquet de gabion.
— pfahl,	Palissade.
— zeug,	Outils de sapeurs. — Outils pour

Schanzzeugdepot,
Sharfschiessen,

— schützen,
Scharte,
Schartenbacken,
— kasten,
— lade,
— öffnung,
— sohle,
— zeile }
— zinne }

Schaufel,
Scheere,
Scheerenwerk,
Scheffel,

SCH

la fortification de campagne.
Dépôt de tranchée.

Tirer à boulet (Voy. *Blind-schiessen*).

Ancien tirailleur.

Embrasure.—Créneau.

Joue d'embrasure.

Merlon.

Volet, portière d'embrasure.

Ouverture d'embrasure (ou de créneau).—Evasement.

Fond d'embrasure (ou de créneau).

Merlon.

Pelle ronde, pelle.

Tenaille.

Ouvrage à tenailles.

Mesure de capacité pour grains.

Le Scheffel de Bavière = 6 *Metzen* (pour froment) = 7 *Metzen* (pour avoine), vaut. 2hect, 25.

Celui de Mecklenbourg (*Rostocker-Scheffel*), pour blé, vaut 0hect, 389.

Celui de Mecklenbourg (pour avoine). 0hect, 458.

Celui d'Oldenbourg = $\frac{1}{8}$ *Tonne* = $\frac{1}{12}$ *Malter*, vaut. . . 0hect, 223.

Celui de Prusse = $\frac{1}{14}$ *Wispel* = $\frac{1}{12}$ *Malter* = 4 *Viertel* = 16 *Metzen* = 48 *Quart*, vaut

0hect, 5496.

Celui de Saxe (*Dresdener-Scheffel*) = $\frac{1}{14}$ *Wispel* = $\frac{1}{12}$ *Malter* = 16 *Metzen* = 64 *Müsschen*, vaut. 1hect, 074.

	Celui de Saxe (<i>Leipziger-Scheffel</i>) = $\frac{1}{12}$ <i>Wispel</i> = $\frac{1}{12}$ <i>Malter</i> = 4 <i>Viertel</i> , vaut 1 ^{hect} , 067.
	Celui de Wurtemberg = 8 <i>Simri</i> = 52 <i>Vierling</i> = 256 <i>Ecklein</i> = 1024 <i>Viertel</i> , vaut 1 ^{hect} , 772 (Voyez <i>Schepel</i> et <i>Korzec</i> pour la Hollande et la Pologne).
Scheidekunst,	Chimie.
Scheinangriff,	Attaque simulée, fausse attaque.
Scheitel,	Sommet (d'une courbe. — D'une voûte).
Schelling,	Monnaie de Hambourg, valant 0 ^{fr} , 0956. La pièce de 16 <i>schelling</i> (<i>marc</i>) vaut 1 ^{fr} , 55.
Schemelmörser,	Mortier à plaque, à semelle.
Schepel,	Mesure de capacité pour grains de Hollande (roy. des Pays-Bas). Le <i>Schepel</i> = 10 <i>Kop</i> (litres) = 1 décalitre.
Schertau,	Cinquenelle.
Schf.	(Abréviation pour <i>Scheffel</i>).
Schicht,	Lit, assise, couche.
Schiefbatterie,	Batterie d'écharpe.
Schiefwinkelig,	Oblique.
Schiefwinkeliges Dreieck,	Triangle obliquangle, non rectangle.
Schiessen,	Tirer.
(Ueber Bank-),	Tirer à barbette.
Schiesseinrichtung,	Organisation pour le tir. — Disposition permettant l'action des feux (embrasure, créneau, barbette. .).
— gewehr,	Arme à feu portative.
— loch,	Créneau.
— pulver,	Poudre de guerre, poudre à canon.

Schiessscharte,
— schlitze,

Schiff,
Schiffbaukunst,
Schiffbrücke,
Schiffchen,
Schiffer,
Schifffahrer,
— fahrt,
— fahrtsschleuse,
— haken,
— kanone,
— laffete,
— leine,
— leute,
— mann,
— mörser,
Schiffsbatterie,
Schiffseil,
Schiffslast,

— pfund,

SCH

Créneau, embrasure.
Créneau, fente longitudinale
servant de créneaux (dans un
blockhaus formé de cadres ho-
rizontaux superposés).
Vaisseau, navire, bateau.
Architecture navale.
Pont de bateaux.
Petit bateau, nacelle.
Batelier.
Navigateur.
Navigation.
Ecluse de navigation.
Grappin.
Canon de marine.
Affût marin, affût de bord.
Amarre.
Bateliers, marins.
Batelier, marin.
Mortier à semelle pour galiotte.
Batterie de vaisseau.
Câble.
Laste (poids).
Le schiffslast de Prusse et de
Hanovre = 4000 livres, vaut
1870^{kil},844
Poids.
Le Schiffspfund de Danemark =
20 *Liespfund* = 520 livres,
vaut 159^{kil},776.
Celui d'Oldenbourg = 29 *Lies-*
pfund = 290 livres, vaut
159^{kil},516.
Celui de Suède = 320 *Schal-*
pfund, vaut . . . 156^{kil},00
Celui de Suède (du commerce) =
400 *Schalpfund*. . 170^{kil},00.

Schiffswinde,	Cabestan.
Schildmauer,	Mur de face placé sous une voûte (Voyez <i>Stirnmauer</i>).
Schildwache,	Faction, sentinelle.
Schippe,	Pelle.
Schlacht,	Bataille.
Schlachtfeld,	Champ de bataille.
Schlagbalken,	Bascule d'un pont-levis.
Schlägel,	Maillet.
Schlagen (eine Brücke),	Jeter un pont. — Construction d'un pont.
Schlagfertig,	En état de défense.
— röhrrchen,	Etouppille.
Schlange,	Couleuvre.
Schlangensappe,	Sape sinueuse, serpentante (usitée en Allemagne).
Schleichtreppe,	Pas-de-souris.
Schleifen,	Aiguiser. — Démolir, raser (une forteresse).
Schleifstein,	Pierre à aiguiser.
— minen,	Mines destinées à faire sauter les ouvrages tombés au pou- voir de l'ennemi, mines de démolition.
Schleppe,	Traineau.
Schleppverhau,	Abatis rapportés.
— wagen,	Triqueballe.
Schleuderkunst,	Balistique.
— maschine,	Machine servant à lancer des projectiles (baliste, canon).
Schleudern,	Lancer. — Tirer à petite charge, à ricochet mou.
Schleuse,	Ecluse.
Schleusenfall,	Sas.
— kammer,	Espace compris entre deux piles d'une écluse.

Schleusenpfeiler,
— spiel,

Schlichtspaten,
Schlinge }
Schloss }
Schlüsselbüchse,

Schlussstein,
Schmiede,
Schmiedebalg,
Schmiege,
Schneidebank,

— messer,
— punkt,

Schnittebene,
Schnitzbank, Schnitzbrett,
Schnitzer,
Schnur,
Schnürleine,
Schöpfkanne,
— rad,

— werkzeuge,
Schotterstrasse,
Schr.,
Schränkbalken,
— rahmen,

— wand,

Schraube,

SCH

Pile d'écluse.
Manœuvres d'eau.
(Voyez *Auslassschleuse*, *Einlassschleuse*).

Louchet pour recouper les talus.

Boucle de hart.

Bolte à clé (ancienne armé à feu).

Clef de voûte.

Forge.

Soufflet de forge (pour ventiler).

Fausse-équerre.

Cheval de bois, selle à tailler
(établi portatif de tonnelier,
charron, etc.).

Plane (couteau à deux mains).

Point d'intersection.

Plan de coupe.

(Voyez *Schneidebank*).

Plane (couteau à deux mains).

Corde.

Commande de pontage.

Broc.

Roue à godets (machine à épuiser).

Machines à épuiser.

Route macadamisée.

(Abréviation pour *Schritt*, pas).

Pièce de cadre.

Cadres superposés horizontalement pour former les parois d'un blockhaus.

Paroi en cadres horizontaux superposés.

Vis.

Schraube ohne Ende,
 (Wasserschraube),
 Schraubemutter,
 Schraubenbolzen,
 Schritt,

Schrotbalken,
 Schrotsäge,
 Schub,
 Schubkarren,
 Schuh,
 Schulter,
 Schulterpunkt,

— wehr,
 — winkel,

Schupfen,
 Schuppe,
 Schuss,
 Schussbereich,

— fest,
 — frei,
 — laden,
 — linie,
 — öffnung,
 — pallisade,
 — spalten,

Vis sans fin.
 Vis d'Archimède.
 Ecrou.
 Boulon à écrou.
 Pas, mesure de longueur,
 Le pas de Hollande (roy. des
 Pays-Bas) = 0,75 Elle = 0^m,
 75.

Le pas de Prusse = $\frac{1}{5}$ verge,
 vaut 0^m, 7529.

Poutrelle.
 Grande seie.
 Poussée (de voûte).
 Brouette.
 Semelle.
 Epaule, angle d'épaule.
 Angle d'épaule (sommet de l'angle).
 Epaulement, paraflanc.
 Angle d'épaule (angle de la face
 et du flanc).
 Tirer à toute volée.
 Pelle carrée.
 Coup d'armé à feu.— Tir.
 Terrain dangereux, espace situé
 dans la limite de la portée des
 armes à feu.

A l'épreuve de la balle.
 Portière d'embrasure.
 Ligne de tir.
 Créneau.
 Palanque, palissade défensive.
 Créneau, fente de 1^m, 25 à 2^m, 00
 de longueur, que l'on ménage
 dans les blockhaus formés de

Schusswehre,

— weite,
Schuttkarren,
Schutzbrett,
Schütze,

Schutzmauer,

— waffe,
— wehr,
Schuwalow,
Schwach geladene Mine,
Schwadron,
Schwalbenschwanz,

Schwalbenschwanzbet-
tung,

Schwalbenschwanzver-
band,

— zapfen,
Schwalbenschweif...
Schwanz der Laffete,
Schwärmer,

Schweden,
Schweitz,
Schwelle,
Schweres Geschütz,

cadres superposés horizontale-
ment.

Parapet ou obstacle quelconque
contre les coups directs.

Portée (des armes à feu).

Tombereau.

Vanne. — Pale.

Chaussée, digue. — Vanne. —

Tirailleur, arquebusier.

Rempart.

Arme défensive. — Armure.

Rempart, épaulement.

Ancien obusier russe.

Mine, fourneau sous-chargé.

Escadron.

Queue d'hironde (redan renversé
avec longues branches con-
vergentes).

(V. *Pfaffenmütze*).

Plate-forme en queue d'hironde,
c'est-à-dire plus large derrière
que devant (pour le tir à bar-
bette).

Assemblage en queue d'hironde
(ou d'aronde).

Tenon en queue d'hironde.

(V. *Schwalbenschwanz*...).

Crosse d'affût.

Serpenteau, fusée pour mettre
le feu aux mines.

Suède.

Suissc.

Semelle.

Pièce de gros calibre.

Schweres Gewicht,

Schwerpunkt,

Schwimmende Batterie,

— Mine,

Schwimmer,

Schwimmkörper,

Schwingung,

Schwingungszeit,

Schwungbrücke,

— ruthe,

— schaufel,

Sechseck, Sechssseit,

Sechsekig,

Seemeile,

Seeschlag,

Sehne,

Seidel,

Seilbrücke,

— verbindung,

— werk,

Seite,

(gegebene-),

Seitenböschung,

— fläche,

Grand poids, (V. *Pfund*, livre de Hesse-Cassel, de Württemberg, de Zurich...).

Centre de gravité.

Batterie flottante.

Mine flottante, brûlot.

Flotteur (pour mesurer la vitesse d'un cours d'eau).

Corps flottant.

Oscillation (d'un pendule).

Durée d'une oscillation.

Pont-levis à bascule.

Flèche d'un pont-levis à bascule.

Pelle hollandaise (machine à épuiser) à trois hommes, un au manche, deux à des cordes.

Hexagone.

Hexagonal.

Mille marin, lieue marine.

La lieue marine de France et des Pays-Bas (Hollande), de 20 au degré, vaut 5555^m,55.

Nœud d'ancre.

Corde (d'un arc de courbe).

Mesure de capacité pour grains, d'Autriche = $\frac{1}{4}$ *Mass*, vaut 0litre,354.

Pont de cordages.

Nœud (de cordes).

Cordages.

Côté.

Côté donné. — Côté extérieur.

Talus du profil extrême d'un parapet.

Face (d'une pyramide, d'un prisme...).

Seitengewehr,

- profil,
- schub,
- vertheidigung,
- wehr,

Selbständiges Werk,

Senkblei,
Senkrecht,
Senkrechte Batterie,
Senkung,

Senkungshöhe,

Sester,

Setzer,
Setzwage,
Sextant,
Sicherheitsarmirung,
— wache,
Siebeneck, Siebenseit,
Signalfeuer,
— rakete,
Siksak,
Silbergroschen,

Simmer,

SIM

Arme blanche (arme suspendue au côté).

Profil extrême.

Poussée (de voûte).

Flanquement.

Paraflanc, épaulement contre les feux d'enfilade.

Ouvrage indépendant, qui peut se passer de la protection d'un autre ouvrage.

Fil à plomb.

Perpendiculaire, vertical.

Batterie directe.

Inclinaison (de la plongée). — Plongée des coups.

Hauteur de la plongée, c'est-à-dire différence de niveau des deux crêtes.

Mesure de capacité pour grains, de Bade = $\frac{1}{100}$ Zuber = $\frac{1}{10}$ Malter = 10 Mässl, vaut 15 lit.

Chargeoir (pour les pétards).

Niveau.

Sextant.

Armement de sûreté.

Garde de sûreté.

Heptagone.

Artifices de signaux.

Fusée de signal.

Zigzag, boyau de tranchée.

Pièce de monnaie prussienne = 12 Pfennige = $\frac{1}{30}$ Thaler; ce qui ferait 0^r 124. Mais sa valeur intrinsèque n'est que 0^r 10.

Mesure de capacité de Hesse-

Simri,

Sinus,

Sinussoïde,

Situationsebene,

Skalenpfund,

Skrupel,

Sohle.

Söhlige Gallerie,

Soldat,

Sommerweg,

Sonnenuhrkunst,

Sortie,

Span,

Spanischer Reiter,

Spanntau,

Spannung,

Sparren,

Darmstadt = $\frac{1}{2}$ *Malter* = 4*Kumpf* = 16 *Gescheid* = 64*Mässchen*, vaut 3 lit., 20.

Mesure de capacité de Würtem-

berg = $\frac{1}{8}$ *Scheffel* = 4 *Vier-**ling* = 32 *Ecklein* = 128*Viertel*, vaut 22 lit., 15.

Sinus.

Sinussoïde.

Plan de situation, plan sur le-
quel est établi un ouvrage
(horizontal ou incliné).Livre skalen de Russie, valant
0^k, 489 (V. *Pfund*).Scrupule (poids), $\frac{1}{288}$ de la livre
de Prusse, employée en phar-
macie. Il vaut 1 gr., 22 (V.
Pfund).

Fond (de fossé, d'embrasement...).

— Semelle (d'un châssis de
mine...).

Galerie horizontale.

Soldat.

Accotement (d'une route).

Gnomonique.

Sortie (de chemin couvert). —

Sortie (de troupes).

Mesure de capacité de Suède = $\frac{1}{2}$ *Tonne* = 16 *Kappor*; vaut
0 hectol., 824.

Cheval de frise.

Amarre. — Cinquenelle.

Portée (d'une voûte, — d'une
charpente).

Chevron.

Spaten,
 Spezifische Schwere,
 Spezifisches Gewicht,
 Sperber,
 Sperrbaum,

Spiegel,

(Wasserspiegel),
 Spiegelgranate,

— lehre,
 Spille,
 Spion,
 Spitzer Winkel,
 Spitzgraben,
 — hacke }
 — haue }

Sporn,

Spreitzen,
 Sprengen,
 Sprengladung,

— maschine,

— pulver,
 Sprungweite,

Spundbohle,

Spundpfähle,

Stab,

STA

Pelle carrée, bêche, louchet.

Pesanteur spécifique.

Poids spécifique.

Emérillon, ancien canon.

Traverse servant à fermer une
 barrière.

Sabot de boulet. — Plateau de
 pierrier.

Niveau de l'eau.

Grenade à sabot, projectile pour
 pierrier.

Catoptrique.

Cabestan.

Espion.

Angle aigu.

Fossé à section triangulaire.

Pic à roc.

Eperon. — Crochet (d'une crête,
 — du chemin couvert...)

Etrésillonner, étayer, arc-bouter.

Faire sauter, faire éclater.

Charge destinée à faire éclater
 un projectile creux, ou à faire
 sauter une mine.

Machine à faire sauter, à incen-
 dier (brûlots).

Poudre de mine.

Distance entre deux bonds de
 ricochet, longueur du bond.

Madriers assemblés à rainures et
 languettes. Palplanches.

Pieux assemblés à rainures et
 languettes. Palpieux.

Double aune de Suisse.

Le stab (nouvelles mesures d'a-

Stab,
 Stabilität,
 Stabsoffizier,
 Stadt,
 (Feste-),
 Stadtmauer,
 Stammholz,
 Stammholzbekleidung,
 Stampfe, Stampfer,
 Stampfen,
 Stanckkugel,

 Ständer,
 Ständerwand,

 Standfähigkeit,
 Standlehre,
 — linie,

 — riss,
 Stangenkugel,

 — leiter,
 Stärke,

 Statik,
 Stativ,

 Stauen,

 Stauhöhe,

près le concordat de 1834) =
 2 aunes (*Elle*) = 4 peds
 (*Fuss*), vaut. 1^m,20.
 Etat-major.
 Stabilité.
 Officier d'état-major.
 Ville.
 Ville forte.
 Mur de ville, enceinte.
 Gros bois. — Bois de brin.
 Revêtement en gros bois.
 Dame.
 Fouler (la terre). Damer.
 Artifices pour empoisonner les
 galeries de mine.
 Gros bois, poteau.
 Revêtement en bois jointifs posés
 debout.
 Stabilité.
 Statique.
 Base (d'une opération trigono-
 métrique, d'un lever). — Char-
 nière (du plan rampant, du
 plan de site).
 Elévation (dessin).
 Boulet à branches, à chaînes. —
 Boulet ramé.
 Rancher (d'une sonnette).
 Epaisseur (de parapet, — de
 bois).
 Statique.
 Pied (d'un instrument, d'une ma-
 chine).
 Former une crue d'eau par un
 barrage ou un épi.
 Hauteur de crue (par suite d'un
 barrage).

Stauschleusse,

— werke,

Std.

Stechen (Rasen-),

Steifigkeit der Seile,

Stein,

Steinbahn,

— bekleidung,

— böller,

— bühse,

Steinerne Kugel,

Steinhaue,

— korb,

— mine,

— mörser,

— schubkarren,

— sprengen,

— strasse,

STE

Ecluse destinée à élever le niveau des eaux, écluse d'inondation.

Constructions servant aux manœuvres d'eau (digues, batardeaux, écluses...).

(Abréviation pour *Stunde*, lieue).

Couper, lever des gazons.

Raideur des cordes.

Poids.

Le stein de Bade = 10 livres = $\frac{1}{10}$ quintal = 5 kilogrammes.

Le stein de Bavière = 20 livres = $\frac{1}{5}$ quintal, vaut . . 41^k, 22.

Le stein (grand poids) de Pologne = 52 livres, vaut 12^k, 976.

Le stein (petit poids) de Pologne = 25 livres = $\frac{1}{4}$ quintal, vaut 10^k, 137.

Le stein de Saxe = 22 livres = $\frac{1}{5}$ quintal, vaut . . 40^k, 274.

Partie empierrée d'une route, chaussée.

Revêtement en pierres.

Pierrier.

Perrier (ancien canon).

Boulet de pierre.

Pic à roc.

Panier à pierres.

Fougasse-pierrier.

Pierrier.

Brouette pour pierres, sans parois latérales, le fond courbe et à claire-voie.

Pétarder.

Route empierrée.

Steinstück,
Steinweg,
(gepflasterter-),

Stellmacher,
Stellung,
Sternartiges Werk,
Sternkunde,

— lehrer,

— rakete,

schanze,

— werk,

Stichart,

— balken,

— spaten,

Stiefel,

Stiel,

Stirnmauer,

(hintere-),

(vordere-),

— werk,

Stockwerksbatterie,

— minen,

Stopa,

Stopfbüchse,

Stossbalken, Stossbolzen,

— degen,

Strahlenbrechung,

Strandbatterie,

Anclenr obusier à pierres.

Route en pierres.

Route pavée.

Charron.

Position.

Fort à étoiles (irrégulier).

Astronomie.

Fusée à étoile.

Fort étoilé (régulier).

Ouvrage à étoiles, ouvrage étoilé.

Besaiguë.

Chevêtre.

Louchet.

Corps de pompe.

Montant. — Tige.

Mur placé contre une voûte (*en avant*) — (V. *Schildmauer*).

Mur de fond de voûtes en décharge.

Mur de face de voûtes en décharge.

Ouvrage ouvert à la gorge.

Batterie à plusieurs étages.

Mines à étages, mines superposées.

Pied de Pologne = 12 *Cal* (pouces) = 144 *Linii* (lignes), vaut 0^m,288.

Bolte à cuir (à frottement, pour le passage d'une tige de piston, par exemple).

Heurtoir.

Estoc.

Réfraction.

Batterie de côte.

Strasse,
Stratetisch,
Strauchholz,
Strauchholzbekleidung,

— verhaul,
Strebe,
(mit Streben stützen),

Strebeband,
— bogen,
— holz,
— pfeiler,
Streckbalken,

(falscher-),
Streepe,

Streichlinie,
— wehr,
— winkel (äusserer),
— — (innerer),

Streitaxt,
— mittel,

— pallisade,
Streuungskegel,

Strickwerk,
Strom,
Stromab,
— abwärts,
— auf,

STR

Route, — Rue.
Stratégique.
Menus bois, bois pour fascinage.
Revetement en menus bois (fascines, claiés).

Abatis de branches, d'arbustes.
Etrésillon. — Chandelle.

Etrésillonner.
Contrefiche.

Arc-boutant.

Etrésillon. — Contrefiche.

Contre-fort.

Poutrelle longitudinale. — Poutrelle de pont.

Fausse poutrelle.

Mesure de longueur de Hollande
(Pays-Bas) = $\frac{1}{1000}$ Elle = $\frac{1}{100}$
Palm = 1 millimètre.

Ligne de défense.

Flanc.

Angle des 2 lignes de défense
d'un front bastionné.

Angle du flanc avec la ligne de
défense correspondante.

Hache d'armes.

Moyens de défense, de combat.

— Armes.

Palissade défensive, palanque.

Cône d'écartement, de dispersion
des balles (dans le tir à
balles d'un canon).

Menus cordages, ficelle.

Fleuve, torrent.

Aval.

En aval.

Amont.

Stromaufwärts,

- rinne,
- strich)

Stübchen,

Stück,

Stückbankbatterie,

- bettung,
- brandkugel,
- geräthe,
- keller,
- ladung,
- patrone,
- pforte,

Stufenbatterie,

Stumpfer Winkel,

Stumpfwinkelig,

Stunde,

En amont.

Thalweg d'un cours d'eau.

Mesure de capacité de Hanovre
(pour liquides).

Le stübchen $\equiv \frac{1}{40}$ Ohm $\equiv \frac{1}{10}$ Anker
= 2 Kannen = 4 Quart
= 8 Nössel, vaut . 4^{lit.}, 1555.

Pièce d'artillerie.

Batterie à barbette.

Plate-forme.

Boulet incendiaire.

Armements de bouches à feu.

Casemate.

Charge d'un canon.

Cartouche (pour canon).

Portière d'embrasure.—Sabord.

Batterie à plusieurs étages, en
gradins.

Angle obtus.

Obtusangle, obtus.

Lieue, mesure itinéraire.

La lieue de Bade (25 au degré)
 $\equiv \frac{1}{2}$ mille = lieue française
 $\equiv 4444^m, 44$.

La lieue de Bavière $\equiv \frac{1}{2}$ mille $\equiv$
3685^m, 87.

La lieue de Berne $\equiv 5276^m$.

La lieue de France (anciennes
mesures) de 25 au degré $\equiv$
4444^m, 44.

La lieue de poste (anciennes
mesures de France) = 2000
toises = 3898^m, 07.

La lieue géographique de France
(anc. mes.) = 7407, 41.

Sturm,
 Sturmbalken }
 — block }
 — bock,
 — brett }
 — egge }
 Stürmen,
 Sturmfackel,
 — fass,
 — flegel,
 — frei,
 — granate,
 — haken,
 — haube,
 — igel,
 — kolben,
 — kolonne,
 — kranz,
 — leiter,
 — lücke,
 — pallisade,
 — pfahl,
 — pfeil,
 — sack,

STU

La lieue marine de France
 (anc. mes.), de 20 au degré
 = 5555^m,55.

La lieue nouvelle de France, =
 4 kilomètres = 4000 mètres.

La lieue de Hollande = 5660^m.

La lieue nouvelle de Suisse
 (*Wegstunde*) (concordat de
 1834) = 16000 pieds = 4800
 mètres (voyez *Meile*, *See-*
meile, *Mijl*).

Assaut.

Poutre foudroyante.

Béliér des anciens.

Herse (pour portes de villes).

Donner assaut, assaillir.

Torche.

Baril foudroyant.

Fléau armé.

A l'abri de l'escalade.

Grenade foudroyante.

Crochet de rempart.

Pot en tête. — Cabasset.

Hérisson, poutre foudroyante.

Fléau armé.

Colonne d'assaut. — Colonne
 d'attaque.

Croix ou cercle de feu.

Echelle d'escalade.

Brèche.

Palissade ordinaire.

Fraise.

Dard, flèche enflammée.

Balle à feu foudroyante.

Tenaillirte Befestigung,

- Linien,
- System,

Terrain,

Terraingegenstand,

- welle,

Terzerol,

Thaler,

Thalfahrt,

- wärts,
- weg,

Theer,

Theiler,

Theilungspunkt,

Theilzahl,

Thorsäule,

Thürgerüst,

- stock,

Tirailleur,

Tirailleurfeuer,

- linie,

T-Mine,

Todter Winkel,

Toise,

TOI

Fortification à tenailles (de Montalembert, par exemple).

Lignes à tenailles.

Système de fortification à tenailles.

Terrain.

Accident de terrain.

Pli de terrain.

Pistolet de poche.

Ecu. — L'écu de Bâle = 30 Batz ou 2 florins, vaut. . . 4f, 56.

L'écu de Zurich de 1781 vaut 4f, 70.

L'écu de Prusse = 30 Silbergroschen (depuis 1823), vaut. 3f, 71.

(Voyez Reichsthaler, Vereinsthaler.)

Navigation en descendant le courant.

En aval.

Thalweg, ligne navigable d'une rivière.

Goudron.

Diviseur.

Point de division (d'une ligne).

Quotient.

Montant de barrière.

Châssis de mine.

Montant de châssis.

Tirailleur.

Feu de tirailleurs.

Ligne de tirailleurs.

Mine en T.

Angle mort.

Toise, mesure de longueur.

Tonne,	La toise française (anciennes mesures) = 6 pieds de roi, vaut. 1 ^m ,949. (V. <i>Faden, Klafter, Saschen</i>). Mesure de capacité pour grains. La Tonne de Danemark = 8 <i>Scheffel</i> , vaut. . . . 1 ^{hl} ,39. La Tonne d'Oldenbourg = 8 <i>Scheffel</i> , vaut. . . 1 ^{hl} ,782. La Tonne de Prusse = 4 <i>Scheffel</i> , vaut. 2 ^{hl} ,198. La Tonne de Suède = 2 <i>Span</i> = 32 <i>Kappor</i> , vaut 1 ^{hl} ,648.
Tonnenbrücke,	Pont sur tonneaux.
— gewölbt,	Voûte en plein cintre.
Topographie,	Topographie.
Trace,	Tracé.
Traciren,	Tracer sur le sol avec une pointe, faire le <i>tracage</i> (non le tracé). — Tracer (à la fascine).
Tracirfmaschine,	Fascine à tracer.
— leine,	Cordeau à tracer.
Tracirung,	Tracage.
Tragbahre, Trage,	Civière.
— fähigkeit,	Portée des armes.
— fähigkeit (des Holzes),	Résistance transversale (du bois).
— schwelle,	Traverse (par exemple traverses placées sur les poutrelles d'un pont suspendu).
— weite,	Portée (d'une arme à feu).
Trainwagen,	Grand caisson de parc.
Tranchee, Transchee,	Tranchée.
Thancheekatze	Cavalier de tranchée.
— kavalier,	
— kugel,	Grenade.
— major,	Major de tranchée.
— wache,	Garde de tranchée.

Trancheewagen,
Transportierprotze,
Transportwerkzeug,

Trapez,
Traverse,

Traversenanlage,

— sappe,
Trazlren,
Treibefäustel,
Trelber,

Trichter,
Trichtermine,

— radius,
Trigonometrie,
Truppe,
Truppenbewegung,
Trutzwaffe,
Tshetwerik,

TSH

Charlot à canon.
Triqueballe.
Instrument de transport (brouette, voiture).
Trapéze.
Traverse (ouvrage de fortification).

Etablissement de traverses. —
Disposition de traverses.

Sape à traverses.
(Voyez *Traciren*).
Maillet de mineur.

Flotteur donnant la *vitesse moyenne* d'un cours d'eau.
(Il est composé d'une perche allant jusqu'auprès du fond, lestée à la partie inférieure et fixée à une planche nageante.)
— Flotteur.

Entonnoir (de mine).
Toute mine qui produit un entonnoir. (par opposition à *Dampfmine*, *Quetschmine*, camouflet).

Rayon de l'entonnoir d'une mine.
Trigonométrie.

Troupe.
Mouvement de troupes.

Arme offensive.
Mesure de capacité, de Russie,
Le Tshetwerik (pour grains)
 $= \frac{1}{8}$ Tshetwert $= 8$ Garnitz,
vaut. Ohl, 262.

Celui pour liquides $= \frac{1}{2}$ Wedro $= 2$ Osmuschki, vaut
3lit., 0725.

Tshetwert,

Mesure de capacité (pour grains)
de Russie.Le Tshetwert = 2 *Osmine* = 4
Pajok = 8 *Tshetwerik* = 64
Garnitz, vaut. . . 2^{hl},097.

Türkischer Säbel,

Cimeterre, sabre turc.

U

Ueber Bank feuern,

Tirer à barbette.

Ueberbrückung,

Pontée.

— fall,

Surprise, attaque à l'improviste.

— Déversoir.

— gabe,

Reddition (d'une place).

— gang,

Passage (de fossé).

— gangsarbeiten,

Travaux de passage de fossé.

— gangsdamm,

Digue pour un passage de fossé.

— ladene Mine,

Fourneau surchargé.

— schwemmung,

Inondation.

— setzfahrzeug,

Bateau servant à traverser un
fossé plein d'eau.

Ufer,

Rive.

Uferbalken,

Corps mort.

Umfang,

Contour, périmètre, circonfé-
rence.

Umfassungsgallerie,

Galerie d'enveloppe.

Umgekehrtes Glacis,

Glacis en contre-pente (proposé
par Carnot).

Umkreis,

Circonférence.

Umschriebener Kreis.

Cercle circonscrit.

Unangreifbar,

Inattaquable.

Unbedeckte Sappe,

Sape non blindée.

Unbestrichener Raum,

Secteur dégarni de feux, espace
non battu.

— Winkel,

Secteur dégarni de feux.

Unbrauchbar machen,

Mettre hors de service. — Casser

Unendlicheck,

Unhaltbar,

Unselbständiges Werk,

Unterirdische Gallerie)

Unterirdischer Gang)

— Krieg,

Unterkanonier,

— lage,

— lagsbalken,

— offizier,

— sappeur,

— spülen,

— spülung,

— wall,

Unverdammt,

Unze,

UNZ

des pièces ou des projectiles.

Polygone d'un nombre infini de côtés, cercle.

Intenable, inhabitable.

Ouvrage non indépendant, ayant besoin de la protection d'un autre ouvrage.

Ggalerie souterraine.

Guerre souterraine.

Servant d'artillerie.

Support, glte.

Pièces de support, poutres de support.

Sous-officier.

Servant (dans l'exécution de la sape pleine).

Affouiller. — Affouillement.

Affouillement.

Fausse-braie.

Non bourré, sans bourrage.

Once.

L'once de France (ancien poids)

$= \frac{1}{16}$ de livre $= 8$ gros $= 24$

deniers $= 576$ grains, vaut 30gr., 56.

L'once de Pologne $= \frac{1}{16}$ de livre

(Funt) $= 52$ Lutow, vaut

25gr., 34.

L'once de Prusse $= \frac{1}{12}$ de la livre

médicinale $= 8$ drachmes

$= 24$ scrupules $= 480$

grains, vaut 29gr., 23.

V

Vat,

Mesure de capacité (pour liquides) de Hollande (royaume des Pays-Bas) = 100 *Kan* (litres) = 1 hectolitre.

Ventil,

Soupape.

Ventilator,

Ventilateur.

Verankern,

Ancrer. — Retenir par des harts de retraite).

Verankerung,

Ancrage (avec des harts de retraite).

Verband,

Assemblage.

Verbarrikadiren,

Barricader.

Verbarrikadirung,

Barricadement.

Verbindungsgraben,

Boyau de communication.

— latte,

Liteau.

— schwelle,

Traverse (par exemple, pour maintenir les corps d'arbres d'un radeau).

— weg,

Communication.

Verbolzen,

Boulonner.

Verbündete Minen,

Mines accouplées, dont les entonnoirs se pénètrent.

Verdammen,

Enfermer avec une digue (endiguer).

Verdämmen,

Bourrer (une galerie de mine).
— Bourrage (action de bourrer).

Verdämmung,

Bourrage.

Verdeckte Batterie,

Batterie masquée.

Vereinsthaler,

Double écu de Prusse = 60 *Silbergroschen* = 2 *Reichsthaler*, vaut 7 f., 42.

Vergleichen (die Leit-
feuer),

Vergleichungsebene,

Verhack,

Verhältnissanzeiger,

Verhau,

(Geschleppter-),

(Künstlicher),

(Natürlicher-),

Verjüngter Maassstab,

Verkleiden,

Verkleidung,

Verlängerung,

Vernageln,

Verpallisadirung,

Verpfählung,

Verproviantiren,

Verproviantirung,

Verpuffung,

Versatzung,

Verschützen,

Verschänzte Position

Verschänztes Lager,

Verschanzung,

Verschanzungsanlagen,

Versetzbalken,

— falze,

— holz,

Versorgen (das Geschütz),

Verspreizen,

Compasser les feux (dans des
mines). — Compasement.

Plan de comparaison.

Abatis.

Exposant.

Abatis.

Abatis rapportés.

Abatis artificiels, rapportés.

Abatis naturels, sur place (V.
Astverhau, *Baumverhau*,
Strauchverhau).

Echelle de réduction.

Revêtir.

Revêtement.

Prolongement.

Enclouer.

Palissadement.

Palissadement.

Approvisionner, avitailler.

Approvisionnement, avitaille-
ment.

Détonation.

Embreuvement.

Retrancher, fortifier.

Position retranchée.

Camp retranché.

Retranchement.

Retranchements.

Poutrelles mobiles pour un pont
éclusé.

Ralnure pour recevoir les pou-
treilles mobiles.

Poutrelles pour ponts éclusés.

Approvisionner (les pièces).

Etrésillonner, archbouter.

Verstärkte Graben-		Tenaille en forme de front bas-
scheere,		tionné.
Verstärkungsmittel,		Défenses accessoires.
Versteinung,		Empierrement (d'une route).
Versuch,		Expérience, essai.
Versumpfung,		Blanc d'eau.
Vertheidigen,		Défendre.
Vertheidiger,		Défenseur.
Vertheidigung,		Défense.
Vertheidigungsanlagen,		Dispositions pour la défense.
—	bedürfnisse,	Objets nécessaires à la défense,
		approvisionnements de dé-
		fense.
—	einrichtung,	Organisation pour la défense.
—	fähig,	Capable de résistance. — En
		état de défense.
—	fähigkeit,	Puissance défensive, puissance
		de résistance.
—	gallerie,	Galerie de contremines.
—	kasematte,	Casemate défensive.
—	linie,	Ligne de défense.
—	los,	Non défensif, sans défense.
—	lose Schuss-	
	wehre,	Epaulement (parapet non dé-
		fensif).
—	minen,	Mines de la défense, contre-
		mines.
—	mittel,	Moyens de défense, ressources.
—	pallisade,	Palissade défensive, palanque.
—	pallisadi-	
	rung,	Palissadement en palanques.
—	stand,	Etat de défense.
—	werk,	Ouvrage placé dans l'intérieur
		d'un autre ouvrage (blockhaus,
		traverse). — Réduit.
Vertical,		Vertical.

Verticalebene,
 — feuer;
 — projection,
 — winde,
 Vieleck,

Vielfach,
 Viereck, Vierseit,
 Viereckig,
 Vierling,

Vierpfünder,
 — spanner,
 Viertel,

Vierung,
 Vingerhæd,

VIN

Plan vertical.
 Feux verticaux, plongeants.
 Projection verticale.
 Vindax, treuil vertical.
 Polygone (figure de géométrie).
 — Polyèdre.

Multiple (substantif).
 Carré. — Quadrilatère.
 Carré, quadrangulaire.
 Mesure de capacité (pour grains)
 de Würtemberg = $\frac{1}{32}$ Scheffel
 = $\frac{1}{4}$ Simri = 8 Ecklein =
 52 Viertel, vaut 5^{lit.}, 54.

Canon de 4.
 Voiture à 4 chevaux.
 Mesure de capacité (pour grains).
 — Quarteron.

Le Viertel de Leipzig = $\frac{1}{48}$ Malter
 = $\frac{1}{4}$ Scheffel, vaut
 Ohl, 2667.

Le Viertel de Prusse = $\frac{1}{48}$ Malter
 = $\frac{1}{4}$ Scheffel = $\frac{1}{4}$ Metzen
 = 12 Quart, vaut
 Ohl, 1574.

Le Viertel suisse (nouvelles mesures d'après le concordat de 1834) = $\frac{1}{4}$ Malter = 10 immi = 15 litres.

Le Viertel de Würtemberg =
 $\frac{1}{1024}$ Scheffel = $\frac{1}{4}$ Ecklein,
 vaut. Ohl, 173.

Quadrature.
 Mesure de capacité (pour liquides) de Hollande (royaume des Pays-Bas) = $\frac{1}{100}$ Kan (litre) = $\frac{1}{100}$ Maatje = 1 centilitre.

Visiren,	Viser, pointer.
Visirpunkt,	But en blanc.
— schuss,	Coup direct, de plein fouet.
— schussweite,	Portée de but en blanc.
Visirung,	Visée.
Visirungswinkel, },	Angle de mire.
Visirwinkel }	
Visitireisen,	Sonde.
Volle Sappe, Völlige	
Sappe,	Sape pleine.
Vollkugel,	Boulet, projectile plein.
Voraussetzung,	Hypothèse.
Vorbringen (ein Ges-	
chütz),	Mettre une pièce en batterie.
Vorglaciis,	Avant-glacis.
— graben,	Avant-fossé.
— liegendes Werk,	Ouvrage avancé.
— platz,	Esplanade.
— posten,	Avant-poste, poste avancé.
Vorrathswagen,	Caisson de parc, chariot de mu-
	nitions.
Vorsteven,	Avant-bec de bateau.
— terrain,	Terrain situé en avant d'un ou-
	vrage (avant-terrain).
— trab }	Extrême avant-garde.
— trupp }	
— wall,	Contre-garde.
— werk,	Ouvrage avancé.

W

Wachboot,	Bateau d'observation (en amont
	d'un pont).
Wachtelwurf,	Tir de grenades avec le pierrier.
Wachtposten,	Poste de garde, d'observation.

Wachtstube,
 Waffe,
 (Blanke-),
 Waffenplatz,
 (Auspringender-),
 (Eingehender-),
 Waffenschmied,
 Wage,
 Wagen,
 Wagenbrücke,
 — winde,
 Wagerecht,
 Wagesatz,
 Wagner,
 Walddefilee,
 — verbau,
 Wall,
 Wallabsatz,
 — bekleidung,
 — bruch,
 — büchse,
 — büchsenkugel,
 — flinte,
 — gang,
 — granate,
 — haken,
 — laffete,
 — lampe,
 — protze,
 — schild,
 — schlägel,
 Wälzkorb,
 Wärmeleitungsvermögen,
 Wasser,
 Wasserbarrikade,

Corps de garde.
 Arme.
 Arme blanche.
 Place d'armes. — Demi-place
 d'armes, parallèle.
 Place d'armes saillante.
 Place d'armes rentrante.
 Armurier.
 Balance.
 Chariot, voiture.
 Pont roulant, pont sur voitures.
 Cric.
 Horizontal.
 Hypothèse.
 Charron.
 Défilé de forêt.
 Abatis dans une forêt, sur place.
 Rempart.
 Berme.
 Revêtement d'un rempart.
 Brèche.
 Fusil de rempart.
 Balle de fusil de rempart.
 Fusil de rempart.
 Terre-plein d'un rempart.
 Grenade de rempart.
 Crochet de rempart.
 Affût de place.
 Réchaud de rempart.
 Avant-train d'affût de place.
 Demi-lune.
 Dame plate.
 Gabion farci (gabion roulant).
 Conductibilité pour la chaleur.
 Eau.
 Estacade.

Wasserbaukunst,

- damm,
- druck,
- eimer,
- fang,
- fascine,
- feuer,
- galle,
- horizont,
- kanne,
- kasten,
- kraftlehre,
- kunst,
- lauf,
- leitung,
- leitungskunst,
- linie,
- manöver,
- maschine,
- pass,
- pfafl,
- pumpe,
- rackete,
- rad,
- schnecke,
- schöpfen,
- schöpfwerkzeug,
- schraube,
- sperre,
- spiegel,
- spiel,
- stand,

Architecture hydraulique.

Digue.

Pression de l'eau.

Seau.

Citerne, réservoir d'eau.

Fascine à une hart (servant aux constructions noyées).

Feu grégeois.

Fondrière, fonds détrempe.

Niveau de l'eau, hauteur des eaux.

Broc, grande cruche.

Citerne, réservoir d'eau, puisard.

Hydrodynamique.

Hydraulique.

Cours d'eau.

Aqueduc, conduite d'eau.

Hydraulique.

Ligne d'eau, ligne de flottaison.

Manœuvres d'eau.

Machine hydraulique.

Niveau d'eau (instrument de nivellement).

Pilotis.

Pompe à eau.

Fusée pouvant brûler sous l'eau.

Roue hydraulique.

Vis d'Archimède (machine à épuiser).

Epuiser.

Machines à épuiser.

Vis d'Archimède.

Estacade.

Niveau de l'eau.

Manœuvres d'eau.

Hauteur de l'eau (d'une rivière).

Wasserstrahl,

— wage,

— (nachder-abmessen),

— wägekunst,

— wägen,

— wägung,

— werk,

— zöber,

Weberknoten,

Wedrö,

Weede,

Weg,

(Gedeckter-),

Wegebau,

— karte,

Weidenruthe,

— weg,

— zweig,

Weisfeuer,

Wellbaum, Welle, Well-

rad,

Wendelbohrer,

Werfen,

Werk,

(Attaschirtes-)

(Aeusseres-)

(Detaschirtes-)

(Hornwerk)

(Kronwerk)

Etc.

Veine d'eau.

Niveau d'eau (instrument pour niveler).

Niveler.

Hydrostatique.

Niveler.

Nivellement.

Eaux (utilisables pour des manœuvres d'eau).

Cuve à eau, broc.

Nœud de tisserand.

Eimer de Russie, mesure de capacité (pour liquides) = 4

Tschetwerik = 8 Osmuschki, vaut. . . Obectol., 1229.

(Voyez Wiede).

Chemin.

Chemin couvert.

Construction des routes, chemins.

Carte d'une route.

Branche d'osier, de saule.

Chemin d'osier (espèce de route en bols).

Branche d'osier, de saule.

Lance à feu.

Treuil.

Vilebrequin.

Jeter, lancer, tirer à toute volée.

Ouvrage (de fortification).

(Voyez ces mpts).

Werkfuss,

- stätte,
- tisch,
- zeug,

Werst,

Wetterableiter,

Widder,

Wide,

Widerlager,

Widerstand,

Widerstandsfähigkeit,

Widerstandslinie (Kür-
zeste),

Wiede, Weede,

Wiedenstock,

Wienerfuss,

Wigtje,

Pied de Prusse ou du Rhin va-
lant 0^m,3137 (Voyez *Fuss*).

Arsenal de construction, atelier.

Etabli.

Outils.

Werste, mesure itinéraire de
Russie = 500 toises, vaut
1067^m,50.

Paratonnerre.

Bélier (ancienne machine de
guerre).

(Voyez *Wiede*).

Pied-droit.

(Voyez *Endwiderlager*, *Mittel-
widerlager*).

Résistance.

Résistance (du bois). — Résis-
tance en durée (d'un ouvrage
de fortification).

Ligne de moindre résistance. *Hart*.

Instrument pour tordre les harts.

(Il se compose de 3 piquets
enfoncés en terre l'un contre
l'autre et liés en haut par une
corde ou une hart. On tord les
harts en serrant l'un des bouts
entre les piquets, au lieu de
poser le pied dessus comme on
fait ordinairement en France.

Pied de Vienne (Autriche), valant
0^m,316 (Voyez *Fuss*).

Poids de Hollande (royaume des
Pays-Bas) = $\frac{1}{1000}$ Poud (kilo-
gramme) = 1 gramme.

Wildbach,

Windbüchse,

Winde,

(Chinesische-),

Windeisen,

Windelbohrer,

Windlicht,

— ofen,

Winkel,

(Rechter-),

(Spitzer),

(Stumpfer-),

(Todter-),

Winkelfässer,

— gerade,

— haken,

— mass,

— messer,

— messkunst,

— messung,

— punkt,

— recht,

Winterquartier,

Wippbaum,

— baumbrücke

— brücke

Wippenbohrer,

Wirkungssphäre,

Wispel,

WIS

Ruisseau sauvage, petit torrent de montagne.

Fusil à vent.

Cric, treuil, cabestan, guindal—

Treuil chinois, treuil différentiel.

Tourne-à-gauche.

Vilebrequin.

Chandelle romaine.

Fourneau à réverbère.

Angle.

Angle droit.

Angle aigu.

Angle obtus.

Angle mort.

Fausse équerre, sauterelle.

A angle droit.

Equerre métallique évidée (2 branches à angle droit).

Equerre.

Instrument pour la mesure des angles (graphomètre, rapporteur, etc.).

Mesure des angles (l'art de la—).

Mesure des angles, goniométrie.

Sommet d'un angle, point d'intersection de 2 lignes.

A angle droit, rectangulaire.

Quartier d'hiver.

Flèche d'un pont-levis.

Pont-levis à flèches.

Gros vilebrequin.

Sphère d'action (d'une mine).

Mesure de capacité (pour grains).

Le Wispel de Prusse = 2 Malter = 24 Scheffel = 96

	<i>Viertel</i> = 384 <i>Metzen</i> = 1152
	<i>Quart</i> , vaut 15 hectol., 19.
	Le Wispel de Saxe (Dresde) = 2
	<i>Malter</i> = 24 <i>Scheffel</i> = 584
	<i>Metzen</i> = 1536 <i>Mässchen</i> ,
	vaut 25 hectol., 776.
	Le Wispel de Saxe (Leipzig) =
	2 <i>Malter</i> = 24 <i>Scheffel</i> =
	96. <i>Viertel</i> , vaut 25 hectol., 604.
Wolfseisen,	Chausse-trape.
— grube,	Trou de loup.
(Konische-), (Runde-),	Trou de loup conique, circu-
(Pyramidalische-),	laire.
(Viereckige-),	Trou de loup pyramidal, carré.
Wollsack,	Sac de laine.
Wuchtbaum,	Poutrelle de sape.
Wurf,	Jet (de pelle, de bombes).
— batterie,	Batterie de mortiers ou pierriers.
— bereich,	Espace soumis aux feux courbes,
	compris dans la limite de la
	portée des bombes.
Würfelsappe,	Sape double avec traverses tour-
	nantes droites.
Wurffeuer,	Feux verticaux, courbes.
— geschoss,	Projectile des armes de jet sous
	de grands angles (bombes,
	grenades, obus).—Projectiles
	creux.
— geschütz,	Bouche à feu sous de grands an-
	gles.
— schaufel,	Pelle hollandaise à un homme,
	machine à épuiser (Voyez
	<i>Schwungschaukel</i>).
— spiess,	Dard, javelot.
— waffe,	Arme de jet (javelot).

Wurfwehre,

— weite,
Würge, Würger,
Würgeknoten,
— leine,

Würgen,
Wurst,
Wurzel,
(Kubikwurzel),
(Quadratwurzel),

Z,
Zak,

Zahl,
Zahlenausdruck,

— theilung,
— werth,
Zähler,
Zahnlinie,
Zange,

Zangenförmige Befesti-
gung,
— werk,

Zapfen,

ZAP

Espace couvert contre les feux
plongeants, espace blindé.
Amplitude, portée des bombes.
Cabestan (pour fascinage).
Nœud de galère.
Corde du cabestan (pour fasci-
nage).
Etrangler, serrer une fascine.
Saucisson (de mine).
Racine.
Racine cubique.
Racine carrée.

Z

(Abréviation pour *Zoll*, pouce).
Mesure de capacité de Hollande
(pour grains), valant 4 hecto-
litre (V. *Mud*).

Chiffre.
Valeur numérique, expression
numérique.

Division (opération d'arithméti-
que).

Valeur numérique.
Numérateur (d'une fraction).

Ligne à redans.

Tenaille (instrument). — Te-
naille (ouvrage de fortifica-
tion).

Fortification à tenailles.

Tenaille, ouvrage en forme de
tenaille.

Tenon.

Zapfenloch,
Zehneck, Zehnseit,
Zehnling,

Zeiger,
Zelt,
Zeltbeil,
— lager,
Zerlegung der Kräfte,
Zerstören,
Zerstörung,
Zerstörungsmittel,
Zeughaus,
Ziehbrücke,
Zielbüchse,

Zierrasen,

Zikzak,
Zimmeraxt,
— leute,
— mann,
— mannsknoten,
— säge,

— werk,

Zinne,
Zirkel,
Zirkelabschnitt,
— ausschnitt,
— bogen,
— fläche,
— förmig,
— linie,

Mortaise.
Décagone.
Poids de Bade = $\frac{1}{10}$ livre =
0kg,05.
Témoin (de mine).
Tente.
Hachette, serpe.
Camp à tentes.
Décomposition des forces.
Détruire.
Destruction.
Moyen de destruction.
Arsenal.
Pont-levis.
Arquebuse butière (ancienne
arme à feu).
Gazons d'ornement (les mêmes
que *Quadratrassen*. Voyez ce
mot).
Zigzag, boyaux de tranchée.
Hache de charpentier.
Charpentiers.
Charpentier.
Nœud allemand.
Passe-partout, scie de charpen-
tier.
Charpente, ouvrage de char-
pente.
Merlon.
Cercle. — Compas.
Segment de cercle.
Secteur de cercle.
Arc de cercle. — Cintre.
Aire du cercle.
Circulaire.
Circonférence de cercle.

Zirkelrund,

— schenkel,

— spitze,

Zisterne,

Zoll (1" veut dire 1 Zoll),

Zollcentner,

— gewicht,

— loth,

— pfund,

— stock,

Zubehör,

Zuber,

Zug,

Zugbaum,

— brücke,

— brücke der Sinussoide,

ZUG

Circulaire.

Branche de compas.

Pointe de compas.

Citerne.

Pouce, mesure de longueur.

Le pouce de Bavière, France (anciennes mesures), Hanovre, Hesse-Cassel, Leipzig, Lübeck, Oldenbourg, Pologne, Prusse, Russie = $\frac{1}{12}$ de pied = 12 lignes.

Le pouce de Bade, Hambourg, Hesse - Darmstadt, Nassau, Wurtemberg = $\frac{1}{10}$ de pied = 10 lignes.

Le pouce prussien vaut 0^m,026 (pour les valeurs des autres V. *Fuss* et *Stopa*).

Quintal des douanes de Prusse = 100 *Zollpfund* = 50 kg,00.

Poids des douanes (en Prusse).

Demi-once $\frac{1}{30}$ de la livre des douanes de Prusse, valant 16gr,667.

Livre des douanes de Prusse = 50 *Loth* = 0 kg,50.

Mesure de 1 pied.

Agrès (de pont).

Mesure de capacité de Bade (pour grains) = 10 *Malter* = 100 *Sester* = 1000 *Mässl* = 15 hectolitres.

Section, demi-compagnie.

Flèche de pont-levis.

Pont-levis.

Pont-levis à sinussoïde.

Zugfahre,

— ofen,

— ramme,

— rolle,

Zünder,

Zündkraut,

— kugel,

— licht,

— loch,

— lochnagel,

— lunte,

— nadelgewehr,

— pfanne,

— pulver,

— rohr,

— ruthe,

— schachtel,

— schnur,

— stange }

— stock }

— strick,

Zündungen,

Zündwurst,

Zurückgezogene Flanke,

Zurücklauf,

— prallen,

Zusammenhängende Li-

nien,

— Verschanzungen,

Bac.

Fourneau de ventilation (servant
à la ventilation des mines).

Sonnette.

Poulie mobile.

Fusée (de bombe). — Boute-feu.

— Amorce.

Pulvérin, poudre d'amorce.

Projectile incendiaire (bombe,
grenade, boulet rouge).

Lance à feu.

Lumière (d'une arme à feu).

Clou à enclouer.

Mèche incendiaire.

Espèce de fusil à percussion se
chargeant par la culasse (em-
ployé en Prusse).

Bassinnet.

Pulvérin.

Etoupille.

Boute-feu.

Boîte de Boule (pour mettre le
feu aux mines).

Etoupille.

Boute-feu.

Mèche à canon.

Artifices de communication.

Saucisson (de mine).

Flanc retiré.

Recul.

Rebondir. — Se réfléchir. — Ré-
flexion.

Lignes continues.

Retranchements continus. — Re-
tranchements.

Zusammenpressbarkeit,
 — ziehung,
 — (des Wasserstrahls-),
 Zuschlag,

Zweiflügliche Barriere,
 Zweig,

Zweispänner,
 Zwerchast,
 — wall, Zwergwall,
 — wallsappe,

Zwergsparren,
 Zwickbohrer,
 — zange,
 Zwischenwall,
 Zwölfeck, Zwölfseit,
 Zwölfpünder,

Compressibilité.
 Contraction.
 Contraction de la veine d'eau.
 Bord, bordure (d'une claie, d'un gabion).

Barrière à 2 vantaux.
 Branche (d'ouvrage, de chemin couvert).

Rameau (de mine).
 Voiture à deux chevaux.
 Besaigüe.

Traverse.
 Sape à traverses.

Moise.
 Vrille.
 Tenaille, tricoises.

Courtine.
 Dodécagone.
 Canon de 12.

SBV 612450



ERRATA.

<i>Pages.</i>	<i>Au lieu de :</i>	<i>Lisez :</i>
14, dernière ligne,	d'une bonnet,	d'une bonnette.
17, 22 ^e ligne,	oucrète,	ou crête.
18, 8 ^e ligne en remontant,	vaut... 40k,00,	vaut... 40k,50.
18, 5 ^e ligne en remontant,	100 liv.	110 liv.
22, 15 ^e lig. en remontant,	1 hect.,0925 ,	1 hectare,0925.
57, 8 ^e ligne en remontant,	poix,	paix.
58, 16 ^e ligne,	us,	Fus.
43, 2 ^e ligne,	= $\frac{1}{6}$ Malter,	= $\frac{1}{64}$ Malter.
48, 1 ^{re} ligne,	Moud,	Mond.
55, 7 ^e ligne,	(Aussere),	(Aeussere).
63, 12 ^e ligne,	=16 Masschen,	=16 Mässchen.
70, 15 ^e lig. en remontant,	100 Massl,	100 Mässl.
70, 8 ^e lig. en remontant,	Mass,	Mäss.
71, 2 ^e ligne,	Mass,	Müss.





